

WISeNeT

AHD SPEED DOME CAMERA

Quick Guide

HCP-6320/HCP-6320H



safety information

	CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK. DO NOT OPEN	
CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK) NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.		



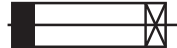
This symbol indicates that dangerous voltage consisting a risk of electric shock is present within this unit.



This symbol indicates that there are important operating and maintenance instructions in the literature accompanying this unit.

WARNING

- To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain or moisture.
- To prevent injury, this apparatus must be securely attached to the floor/wall in accordance with the installation instructions.
- Do NOT use power sources other than Class 2 power source.
- REPLACE WITH SAME TYPE 250V T3.15AL FUSE(F1)



WARNING

1. Be sure to use only the standard adapter that is specified in the specification sheet. Using any other adapter could cause fire, electrical shock, or damage to the product.
2. Incorrectly connecting the power supply or replacing battery may cause explosion, fire, electric shock, or damage to the product.
3. Do not connect multiple cameras to a single adapter. Exceeding the capacity may cause abnormal heat generation or fire.
4. Securely plug the power cord into the power receptacle. Insecure connection may cause fire.
5. When installing the camera, fasten it securely and firmly. The fall of camera may cause personal injury.
6. Do not place conductive objects (e.g. screwdrivers, coins, metal parts, etc.) or containers filled with water on top of the camera. Doing so may cause personal injury due to fire, electric shock, or falling objects.
7. Do not install the unit in humid, dusty, or sooty locations. Doing so may cause fire or electric shock.
8. If any unusual smells or smoke come from the unit, stop using the product. In such case, immediately disconnect the power source and contact the service center. Continued use in such a condition may cause fire or electric shock.
9. If this product fails to operate normally, contact the nearest service center. Never disassemble or modify this product in any way. (Hanwha Techwin is not liable for problems caused by unauthorized modifications or attempted repair.
10. When cleaning, do not spray water directly onto parts of the product. Doing so may cause fire or electric shock.

CAUTION - Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

CAUTION

1. Do not drop objects on the product or apply strong blows to it. Keep away from a location subject to excessive vibration or magnetic interference.
2. Do not install in a location subject to high temperature (over 55°C), low temperature (below -50°C), or high humidity. Doing so may cause fire or electric shock.
3. If you want to relocate the already installed product, be sure to turn off the power and then move or reinstall it.
4. Remove the power plug from the outlet when there is a lightning storm. Neglecting to do so may cause fire or damage to the product.

English - 2

5. Keep out of direct sunlight and heat radiation sources. It may cause fire.
6. Install it in a place with good ventilation.
7. Avoid aiming the camera directly towards extremely bright objects such as sun, as this may damage the CMOS image sensor.
8. Apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
9. Do not expose the camera to radioactivity. Radioactivity exposure may damage the CMOS.

FCC Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions :

- 1) This device may not cause harmful interference, and
- 2) This device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation.

CAUTION

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment.

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

**IC Compliance Notice**

This Class A digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations of ICES-003.

CAUTION

RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE.
DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS

important safety instructions

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/ accessories specified by the manufacturer.
12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.



Apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus

WARNING

To prevent injury, this apparatus must be securely attached to the floor/wall in accordance with the installation instructions.

CAUTION

These servicing instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock, do not perform any servicing other than that contained in the operating instructions unless you are qualified to do so.

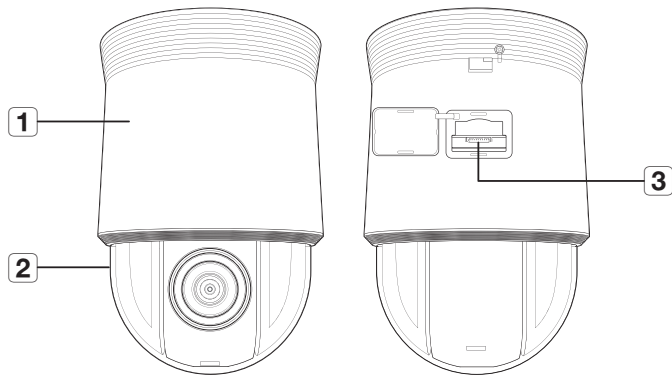
WHAT'S INCLUDED

Check if the following items are included in the product package.

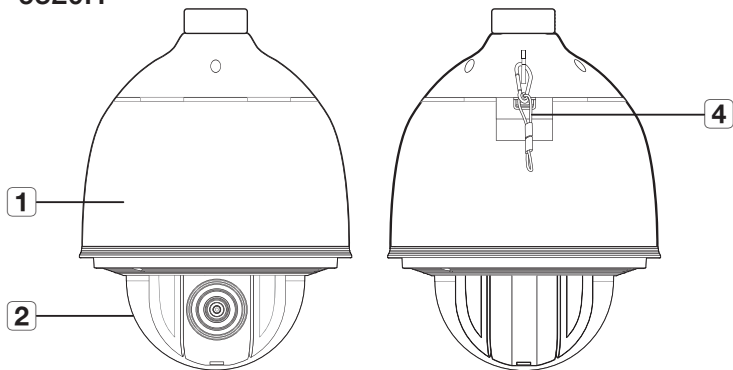
Appearance	Item Name	Quantity	Description	Applicable Model
	Main Body	1	-	Indoor Model (HCP-6320)
		1	-	Environmental Model (HCP-6320H)
	CD Manual	1	Multilingual User Manual and Quick Guide	All
	User Manual or Quick Guide	1	-	
	Fixing Screw	4	If mounting the install base on the ceiling	Indoor Model (HCP-6320)
	Installation Template	1	If determining the installation point before mounting the install base on the ceiling	
	Insulation Sheet	1	In the case of installing the camera at highly humid place	
	Hexagon screw	3	Used for attaching the installation base to the camera	Environmental Model (HCP-6320H)
	L Wrench	1	Used for fixing the installation base after attaching it to the camera	
	Bushing pack	1	Used for outdoor installations to prevent from moisture entering.	
	Cable for testing monitor	1	Used to test camera's connection to the portable display device	All

COMPONENT NAMES AND FUNCTIONS

HCP-6320

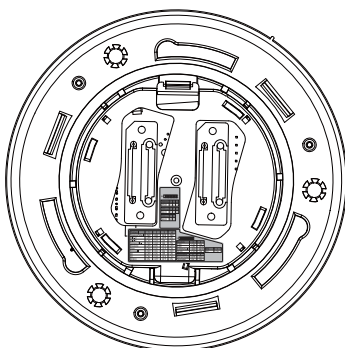


HCP-6320H

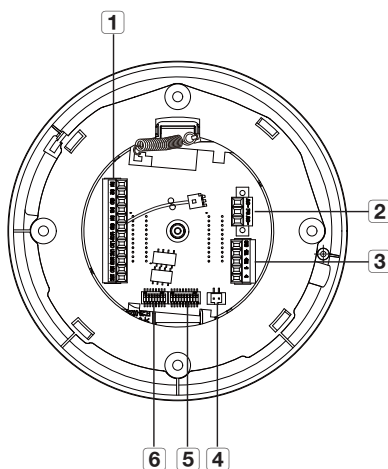


Item	Description
1 Main unit	Protects the internal PTZ mechanism from the direct sunlight or external impact.
2 Dome Cover	Dome cover for the lens and unit protection.
3 After Service Port (A/S port)	This is for the repair purpose only that is not available for the user.
4 Safety Cable	The cable prevents the product from dropping during installation.

Bottom View of Installation Base



Inner View of Installation Base



Item	Description
1 Alarm I/O Port	Used to connect the alarm I/O cable.
2 Power Port	Used to connect the power.
3 Communications Ports	Used for RS-485/422 communications.
4 Video Out Port	Analog video output port. (for installation)
5 Communications Setup Switch	Set the transfer rate and protocols.
6 ID Setup Switch	Specify the camera ID.

OSD MENU CHART

You can have an overall view of the menu structure. For more information, refer to the applicable page or section in the manual.





Hanwha Techwin cares for the environment at all product manufacturing stages, and is taking measures to provide customers with more environmentally friendly products.
The Eco mark represents Hanwha Techwin's devotion to creating environmentally friendly products, and indicates that the product satisfies the EU RoHS Directive.



Correct Disposal of This Product (Waste Electrical & Electronic Equipment)

(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This marking on the product, accessories or literature indicates that the product and its electronic accessories (e.g. charger, headset, USB cable) should not be disposed of with other household waste at the end of their working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate these items from other types of waste and recycle them responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take these items for environmentally safe recycling.

Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product and its electronic accessories should not be mixed with other commercial wastes for disposal.



Correct disposal of batteries in this product

(Applicable in the European Union and other European countries with separate battery return systems.)

This marking on the battery, manual or packaging indicates that the batteries in this product should not be disposed of with other household waste at the end of their working life. Where marked, the chemical symbols Hg, Cd or Pb indicate that the battery contains mercury, cadmium or lead above the reference levels in EC Directive 2006/66. If batteries are not properly disposed of, these substances can cause harm to human health or the environment.

To protect natural resources and to promote material reuse, please separate batteries from other types of waste and recycle them through your local, free battery return system.

Head Office

6, Pangyo-ro 319 beon-gil, Bundang-gu, Seongnam-si,
Gyeonggi-do, 463-400 Rep. of KOREA
Tel : +82.70.7147.8753 Fax : +82.31.8018.3740
www.hanwha-security.com

Hanwha Techwin America

500 Frank W. Burr Blvd. Suite 43 Teaneck, NJ 07666
Toll Free +1.877.213.1222 Direct +1.201.325.6920
Fax +1.201.373.0124
www.hanwha-security.com

Hanwha Techwin Europe

Heriot House, Heriot Road, Chertsey, Surrey, KT16 9DT, United Kingdom
Tel +44.1932.57.8100 Fax +44.1932.57.8101
www.hanwha-security.eu

Hanwha Techwin(Tianjin) Co.Ltd

No.11, Weiliu Rd., Micro-Electronic Industrial Park, Jingang Road Tianjin 300385, China
Tel : +86.22.2388.7788
www.hanwha-security.cn

Hanwha Techwin Middle East FZE

JAFZA View 18, 20th floor, office 2001, 2002, 2003, Downtown Jebel Ali,
Dubai, United Arab Emirates
<http://hanwha-security.com>



WISENET

CAMERA DOME DE VITESSE AHD

Guide de prise en main rapide

HCP-6320/HCP-6320H



informations relatives à la sécurité

	ATTENTION RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE NE PAS OUVRIR	
ATTENTION: POUR REDUIRE LES RISQUES DE CHOC ELECTRIQUES, NE RETIREZ PAS LE COUVERCLE (OU LA PARTIE ARRIERE) LES PIECES INTERIEURES NE SONT PAS ACCESSIBLES A L'UTILISATEUR. FAITES APPEL AU PERSONNEL DE MAINTENANCE QUALIFIE.		



Ce symbole indique la présence, dans cette unité, d'une tension élevée et avise des risques de décharge électrique existants.

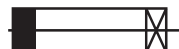


Ce symbole indique la présence, dans cette unité, d'une tension élevée et avise des risques de décharge électrique existants.

ATTENTION

- Afin de réduire le risque d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ni à l'humidité.

- REMPLACER AVEC LE MÊME TYPE DE FUSIBLE 250 V T3.15AL (F1)



ATTENTION

1. Assurez-vous d'utiliser uniquement l'adaptateur standard spécifié dans la fiche des caractéristiques techniques. Utiliser tout autre adaptateur peut provoquer des risques d'incendie ou des chocs électriques et endommager le produit.
2. Un branchement incorrect de l'alimentation électrique ou un mauvais remplacement de la pile peut provoquer des risques d'incendie, des chocs électriques ou des dommages au produit.
3. Ne pas connecter plusieurs caméras à un seul adaptateur. Dépasser la capacité peut générer une chaleur anormale ou un risque d'incendie.
4. Branchez correctement le cordon d'alimentation dans la prise. Une mauvaise connexion peut provoquer des risques d'incendie.
5. Lors de l'installation de la caméra, attachez-la fermement et en toute sécurité. Une caméra qui tombe peut causer des blessures.
6. Ne placez pas d'objets conducteurs (tournevis, pièces de monnaie, objets en métal, etc...par exemple) ou des récipients remplis d'eau sur la caméra. Cela peut causer des blessures dues au feu, au choc électrique ou à la chute d'objets.
7. Ne pas installer l'appareil dans des lieux humides, poussiéreux ou couverts de saie. Cela peut provoquer des risques d'incendie ou des chocs électriques.
8. Si vous constatez une odeur ou une fumée inhabituelle provenant de l'appareil, arrêtez immédiatement son utilisation. Dans de tel cas, déconnectez immédiatement la source d'alimentation et contactez le centre de maintenance. Si vous continuez à utiliser le produit dans de telle condition, cela peut provoquer des risques d'incendie ou des chocs électriques.
9. Si ce produit ne fonctionne pas normalement, contactez le centre de maintenance le plus proche. Ne jamais démonter ou modifier le produit de quelque manière que ce soit. (Hanwha Techwin n'est pas responsable des problèmes causés par des modifications ou des tentatives de réparation non autorisées.)
10. Lors du nettoyage, ne pas diriger l'eau directement sur les pièces de l'appareil. Cela peut provoquer des risques d'incendie ou des chocs électriques.

MISE EN GARDE

1. Ne pas faire tomber des objets sur le produit ou lui faire subir des chocs. Eloignez le produit des emplacements soumis aux vibrations ou interférences magnétiques excessives.
2. Ne pas installer le produit à des emplacements soumis aux températures élevées (supérieures à 55 °C), aux températures faibles (inférieures à -50°C), ou à une humidité élevée. Cela peut provoquer des risques d'incendie ou des chocs électriques.
3. Si vous désirez changer le produit de place, assurez-vous de le mettre hors tension, déplacez-le et réinstallez-le.
4. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise lorsqu'il y a des éclairs. Ne pas appliquer cette consigne peut provoquer des risques d'incendie ou endommager le produit.
5. Eloignez le produit des rayons directs du soleil ou des sources de radiation de chaleur. Cela peut provoquer des risques d'incendie.
6. Installez le produit dans un lieu où la ventilation est suffisante.
7. Évitez de pointer la caméra directement vers des objets extrêmement brillants comme le soleil, cela peut endommager le capteur d'image CCD.
8. Veillez à éviter toute projection sur l'appareil et ne placez jamais de récipients contenant un liquide (ex. : vase) dessus.
9. N'exposez pas la caméra aux sources de radioactivité. La radioactivité pourrait endommager le capteur CCD.

ATTENTION

RISQUE D'EXPLOSION SI LA BATTERIE EST REMPLACÉE PAR UNE AUTRE D'UN TYPE INCORRECT.
ÉLIMINEZ LES BATTERIES USAGÉES CONFORMÉMENT AUX INSTRUCTIONS

consignes de sécurité importantes

1. Veuillez lire ces instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Prêtez attention à tous les avertissements.
4. Veuillez suivre toutes les instructions.
5. N'utilisez pas cet appareil à proximité de l'eau.
6. Nettoyez-le avec un tissu sec.
7. N'obstruez pas les ouvertures de ventilation.
Procédez à l'installation conformément aux instructions du fabricant.
8. Ne pas installer l'appareil à proximité de sources de chaleur comme les radiateurs, les registres de chaleur et les autres appareils (incluant les amplificateurs) produisant de la chaleur.
9. Veillez à vous conformer aux sécurités des prises de terre et polarisées. Une prise dite polarisée est composée de deux fiches, une plus large que l'autre. Une prise de terre est composée de deux fiches et d'une troisième fiche pour la terre. La troisième fiche, plus large que les deux autres, est fournie pour votre sécurité. Si la prise qui vous est fournie ne correspond pas à votre prise murale, demandez à un électricien de remplacer la prise obsolète.
10. Veillez à ce que personne ne marche ou se prenne les pieds dans le cordon d'alimentation et particulièrement au niveau des fiches et des prises de courant et au niveau où ils se situent.
11. N'utilisez que des accessoires ou des produits additionnels spécifiés par le fabricant.
12. Utilisez uniquement un chariot, un socle, un trépied, un support ou une table recommandés par le fabricant ou vendus avec l'appareil. Si vous utilisez un chariot, déplacez le chariot transportant l'appareil avec précaution afin d'éviter les blessures que pourrait entraîner un basculement accidentel.
13. Débranchez cet appareil en cas d'orage ou de non-utilisation prolongée.
14. Veuillez faire appel au personnel qualifié pour tous travaux de maintenance. Les travaux de maintenance sont nécessaires si l'appareil a été endommagé de quelque manière que ce soit, comme cordon d'alimentation endommagé, liquide répandu, objets tombés sur l'appareil, appareil exposé à la pluie et à l'humidité, il ne fonctionne pas normalement ou est tombé par terre.



AVERTISSEMENT

Pour éviter les blessures, cet appareil doit être fermement fixé au sol/mur conformément aux consignes d'installation.

ATTENTION

Les instructions d'entretien sont fournies à l'intention d'un personnel qualifié exclusivement. Pour réduire les risques de chocs électriques, ne procédez pas à des réparations autres que celles qui sont indiquées dans les instructions de fonctionnement, à moins que vous ne soyez qualifié pour ce faire.

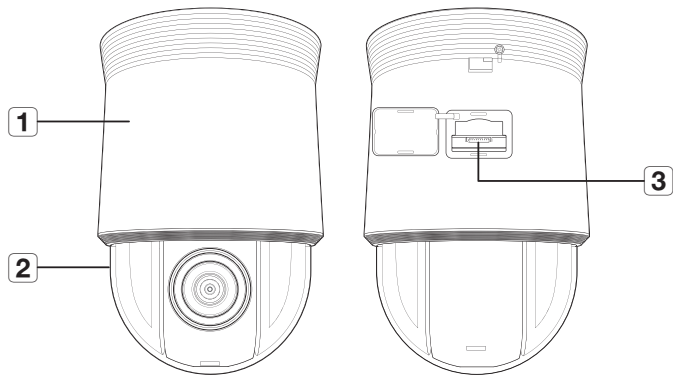
CE QUI EST INCLUS

Vérifiez si les éléments suivants sont inclus dans l'emballage du produit.

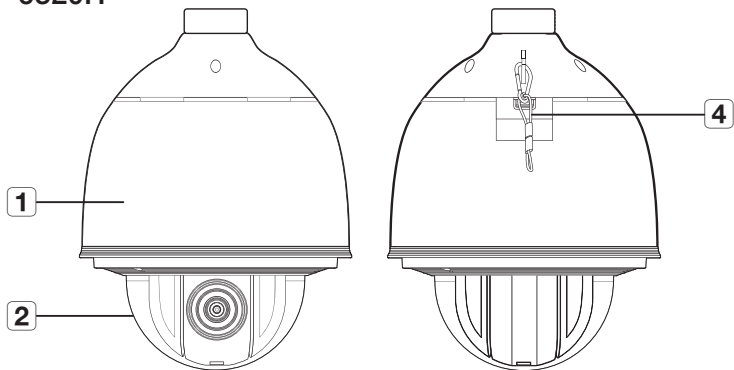
Apparence	Nom de l'article	Quantité	Description	Modèle applicable
	Caméra	1	-	Modèle intérieur (HCP-6320)
		1	-	Modèle environnemental (HCP-6320H)
	Manuel CD	1	Manuel de l'utilisateur multilingue et guide rapide	HCP-6320 HCP-6320H
	Manuel de l'utilisateur ou guide rapide	1	-	
	Vis de fixation	4	Si le montage de la base est effectué sur le plafond	Modèle intérieur (HCP-6320)
	Modèle d'installation	1	Si la détermination du point d'installation avant de monter la base est effectuée sur le plafond	
	Feuille d'isolation	1	Dans le cas d'installation de la caméra dans un endroit très humide	
	Vis à tête hexagonale	3	Utilisé pour fixer la base d'installation à la caméra	Modèle environnemental (HCP-6320H)
	Clé à ouverture fixe (en forme de L)	1	Utilisé pour fixer la base d'installation après l'avoir attachée à la caméra	
	Pack de douille	1	Utilisé pour les installations extérieures pour empêcher l'entrée de l'humidité.	
	Câble pour moniteur de test	1	Utilisé pour tester la connexion de la caméra au dispositif d'affichage portable.	HCP-6320 HCP-6320H

NOMS ET FONCTIONS DES COMPOSANTS

HCP-6320

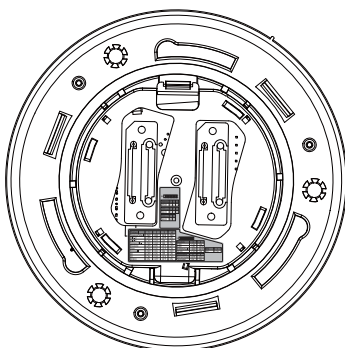


HCP-6320H

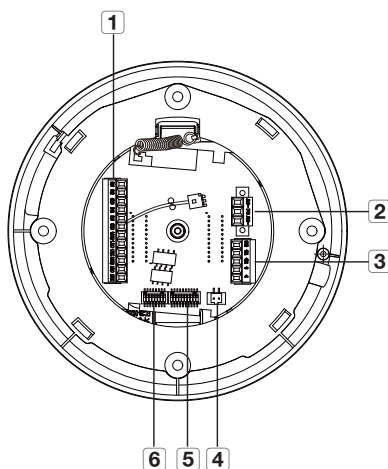


Élément	Description
1 Unité principale	Protège le mécanisme PTZ interne de la lumière directe du soleil ou de l'impact externe.
2 Couvercle de dôme	Couvercle de dôme pour la protection de l'objectif et de l'unité.
3 Après le port de service (port A / S)	Ceci est uniquement dans le but de réparation et n'est pas disponible pour l'utilisateur.
4 Câble de sécurité	Le câble prévient toute chute de l'appareil lors de l'installation.

Vue d'en dessous de la base d'installation



Vue interne de la base d'installation



Élément	Description
1 Port E/S d'alarme	Permet de connecter le câble E/S de l'alarme
2 Port d'alimentation	Permet de connecter l'alimentation.
3 Ports de communication	Utilisés pour les communications RS-485/422.
4 Port de sortie vidéo	Port de sortie vidéo analogique. (pour l'installation)
5 Commutateur de configuration des communications	Permet de régler la vitesse de transfert et les protocoles.
6 Commutateur de configuration d'ID	Permet de spécifier l'ID de la caméra.

Tableau du menu OSD

Vous pouvez obtenir un aperçu global de la structure des menus. Pour de plus amples informations, reportez-vous à la page ou à la section correspondante du manuel.





Hanwha Techwin se soucie de l'environnement à toutes les phases de fabrication du produit et s'engage à tout mettre en œuvre pour offrir à ses clients des produits plus respectueux de l'environnement. La marque Eco représente l'engagement de Hanwha Techwin à créer des produits respectueux de l'environnement et indique que le produit est conforme à la Directive RoHS de l'Union européenne.



Les bons gestes de mise au rebut de ce produit (Déchets d'équipements électriques et électroniques)

(Applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans d'autres pays européens pratiquant le tri sélectif)

Ce symbole sur le produit, ses accessoires ou sa documentation indique que ni le produit, ni ses accessoires électroniques usagés (chargeur, casque audio, câble USB, etc.) ne peuvent être jetés avec les autres déchets ménagers. La mise au rebut incontrôlée des déchets présentant des risques environnementaux et de santé publique, veuillez séparer vos produits et accessoires usagés des autres déchets. Vous favoriserez ainsi le recyclage de la matière qui les compose dans le cadre d'un développement durable.

Les particuliers sont invités à contacter le magasin leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès des autorités locales pour connaître les procédures et les points de collecte de ces produits en vue de leur recyclage.

Les entreprises et professionnels sont invités à contacter leurs fournisseurs et à consulter les conditions de leur contrat de vente. Ce produit et ses accessoires ne peuvent être jetés avec les autres déchets professionnels et commerciaux.



Elimination des batteries de ce produit

(Applicable aux pays de l'Union européenne et aux autres pays européens dans lesquels des systèmes de collecte sélective sont mis en place.)

Le symbole sur la batterie, le manuel ou l'emballage indique que les batteries de ce produit ne doivent pas être éliminées en fin de vie avec les autres déchets ménagers. L'indication éventuelle des symboles chimiques Hg, Cd ou Pb signifie que la batterie contient des quantités de mercure, de cadmium ou de plomb supérieures aux niveaux de référence stipulés dans la directive CE 2006/66. Si les batteries ne sont pas correctement éliminées, ces substances peuvent porter préjudice à la santé humaine ou à l'environnement.

Afin de protéger les ressources naturelles et d'encourager la réutilisation du matériel, veuillez à séparer les batteries des autres types de déchets et à les recycler via votre système local de collecte gratuite des batteries.

Head Office

6, Pangyo-ro 319 beon-gil, Bundang-gu, Seongnam-si,
Gyeonggi-do, 463-400 Rep. of KOREA
Tel : +82.70.7147.8753 Fax : +82.31.8018.3740
www.hanwha-security.com

Hanwha Techwin America

500 Frank W. Burr Blvd. Suite 43 Teaneck, NJ 07666
Toll Free +1.877.213.1222 Direct +1.201.325.6920
Fax +1.201.373.0124
www.hanwha-security.com

Hanwha Techwin Europe

Heriot House, Heriot Road, Chertsey, Surrey, KT16 9DT, United Kingdom
Tel +44.1932.57.8100 Fax +44.1932.57.8101
www.hanwha-security.eu

Hanwha Techwin(Tianjin) Co.Ltd

No.11, Weiliu Rd., Micro-Electronic Industrial Park, Jingang Road Tianjin 300385, China
Tel : +86.22.2388.7788
www.hanwha-security.cn

Hanwha Techwin Middle East FZE

JAFZA View 18, 20th floor, office 2001, 2002, 2003, Downtown Jebel Ali,
Dubai, United Arab Emirates
<http://hanwha-security.com>



WISeNET

AHD SPEED DOME-KAMERA

Kurzanleitung

HCP-6320/HCP-6320H



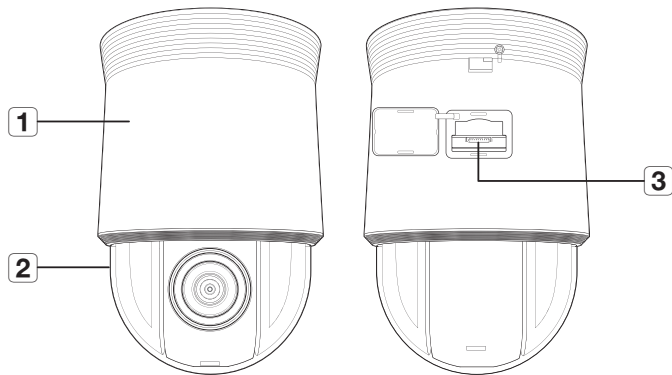
IM LIEFERUMFANG ENTHALTEN

Prüfen Sie, ob die folgenden Gegenstände im Produktpaket enthalten sind.

Aussehen	Artikelname	Menge	Beschreibung	Anwendbares Modell
	Kamera	1	-	Innenmodell (HCP-6320)
		1	-	Außenmodell (HCP-6320H)
	CD-Handbuch	1	Benutzerhandbuch oder Schnellanleitung in mehreren Sprache	HCP-6320/HCP-6320H
	Benutzerhandbuch oder Schnellanleitung	1	-	
	Befestigungsschrauben	4	Bei Montage des Gehäuses an der Decke	Innenmodell (HCP-6320)
	Installationsvorlage	1	Bei Festlegung der Montageposition vor der Montage der Installationsbasis an der Decke	
	Isolierungsplatte	1	Bei Motnage der Kamera an einem sehr feuchten Ort	
	Sechskantschraube	3	Verbindet die Installationsbasis mit der Kamera	Außenmodell (HCP-6320H)
	Inbusschlüssel	1	Fixiert die Installationsbasis nach dem Verbinden mit der Kamera	
	Buchsenpaket	1	Zur Installation im Freien zum Schutz vor dem Eindringen von Feuchtigkeit	
	Kabel zum Testen des Bildschirms	1	Testet die Kameraverbindung zum tragbaren Anzeigegegerät	HCP-6320/HCP-6320H

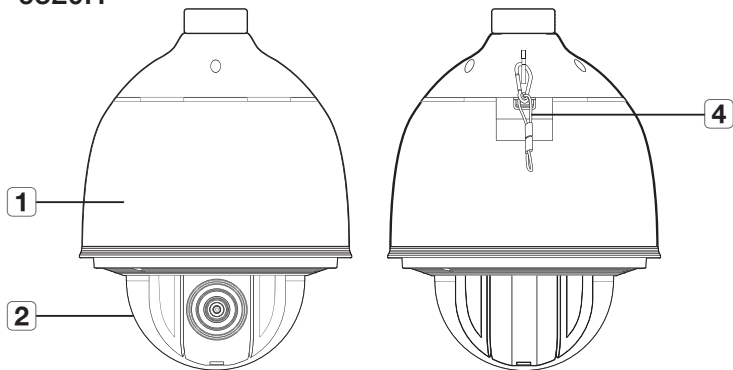
NAMEN UND FUNKTIONEN DER BESTANDTEILE

HCP-6320



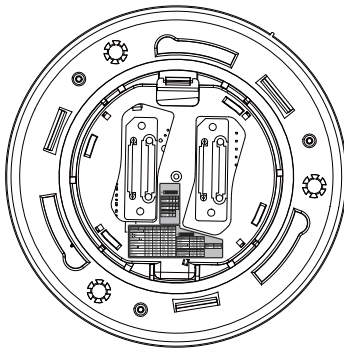
Deutsch

HCP-6320H

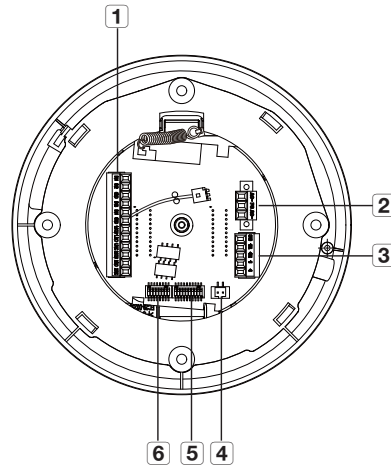


Gegenstand	Beschreibung
1 Haupteinheit	Schützt den internen PTZ-Mechanismus vor direktem Sonnenlicht oder äußeren Einflüssen.
2 Kuppelabdeckung	Kuppelabdeckung für die Linse und zum Schutz der Einheit.
3 After-Service-Anschluss (A/S-Anschluss)	Dient nur Reparaturzwecken, nicht für Nutzer verfügbar.
4 Sicherheitskabel	Das Kabel verhindert, dass das Produkt während der Montage herunterfällt.

Untere Ansicht der Montagebasis



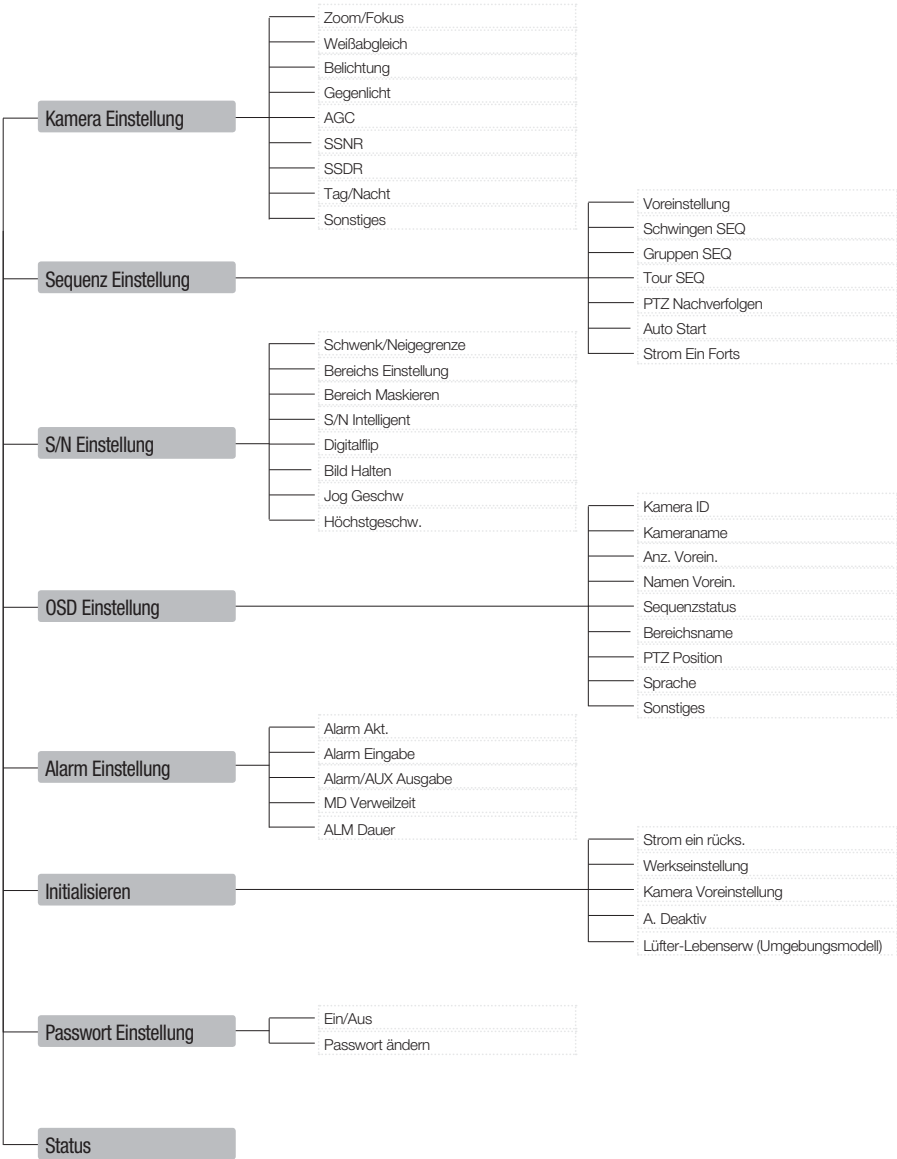
Innenansicht der Montagebasis



Artikelname	Beschreibung
1 Alarm-I/O-Anschluss	Zum Verbinden des Alarm-I/O-Kabels.
2 Energieanschluss	Für den Stromanschluss.
3 Kommunikationsanschlüsse	Für RS-485/422-Kommunikation.
4 Videoausgang-Anschluss	Analoger Videoausgang-Anschluss (zur Installation)
5 Kommunikations-Setup-Schalter	Sehen Sie sich die Übertragungsrate und Protokolle an.
6 ID-Setup-Schalter	Gegen Sie die ID der Kamera ein.

OSD-Menü-Diagramm

Es kann eine Gesamtansicht der Menüstruktur angezeigt werden. Für weitere Informationen bitte auf der entsprechenden Seite oder Kapitel dieser Bedienungsanleitung nachschlagen.



Deutsch



Hanwha Techwin hat sich dem Schutz der Umwelt verpflichtet und wendet in allen Phasen des Produktherstellungsprozesses umweltfreundliche Verfahren an, um seinen Kunden umweltgerechtere Produkte zu liefern.

Das Eco-Gütesiegel ist ein Zeichen für die Absicht von Hanwha Techwin, Produkte zu liefern, und zeigt an, dass die Produkte die RoHS-Richtlinie der EU erfüllen.



Korrekte Entsorgung von Altgeräten (Elektroschrott)

(In den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)

Die Kennzeichnung auf dem Produkt, Zubehörteilen bzw. auf der dazugehörigen Dokumentation gibt an, dass das Produkt und Zubehörteile (z. B. Ladegerät, Kopfhörer, USB-Kabel) nach ihrer Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Entsorgen Sie dieses Gerät und Zubehörteile bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Helfen Sie mit, das Altgerät und Zubehörteile fachgerecht zu entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern.

Private Nutzer wenden sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder kontaktieren die zuständigen Behörden, um in Erfahrung zu bringen, wo Sie das Altgerät bzw. Zubehörteile für eine umweltfreundliche Entsorgung abgeben können.

Gewerbliche Nutzer wenden sich an ihren Lieferanten und gehen nach den Bedingungen des Verkaufsvertrags vor. Dieses Produkt und elektronische Zubehörteile dürfen nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.



Korrekte Entsorgung der Batterien dieses Produkts

(In den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Altbatterie-Rücknahmesystem)

Die Kennzeichnung auf der Batterie bzw. auf der dazugehörigen Dokumentation oder Verpackung gibt an, dass die Batterie zu diesem Produkt nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Wenn die Batterie mit den chemischen Symbolen Hg, Cd oder Pb gekennzeichnet ist, liegt der Quecksilber-, Cadmium- oder Blei-Gehalt der Batterie über den in der EG-Richtlinie 2006/66 festgelegten Referenzwerten. Wenn Batterien nicht ordnungsgemäß entsorgt werden, können sie der menschlichen Gesundheit bzw. der Umwelt schaden.

Bitte helfen Sie, die natürlichen Ressourcen zu schützen und die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern, indem Sie die Batterien von anderen Abfällen getrennt über Ihr örtliches kostenloses Altbatterie-Rücknahmesystem entsorgen.

Head Office

6, Pangyo-ro 319 beon-gil, Bundang-gu, Seongnam-si,
Gyeonggi-do, 463-400 Rep. of KOREA
Tel : +82.70.7147.8753 Fax : +82.31.8018.3740
www.hanwha-security.com

Hanwha Techwin America

500 Frank W. Burr Blvd. Suite 43 Teaneck, NJ 07666
Toll Free +1.877.213.1222 Direct +1.201.325.6920
Fax +1.201.373.0124
www.hanwha-security.com

Hanwha Techwin Europe

Heriot House, Heriot Road, Chertsey, Surrey, KT16 9DT, United Kingdom
Tel +44.1932.57.8100 Fax +44.1932.57.8101
www.hanwha-security.eu

Hanwha Techwin(Tianjin) Co.Ltd

No.11, Weiliu Rd., Micro-Electronic Industrial Park, Jingang Road Tianjin 300385, China
Tel : +86.22.2388.7788
www.hanwha-security.cn

Hanwha Techwin Middle East FZE

JAFZA View 18, 20th floor, office 2001, 2002, 2003, Downtown Jebel Ali,
Dubai, United Arab Emirates
<http://hanwha-security.com>



WISeNeT

AHD SPEED DOME CAMERA

Manual de consulta rápida

HCP-6320/HCP-6320H



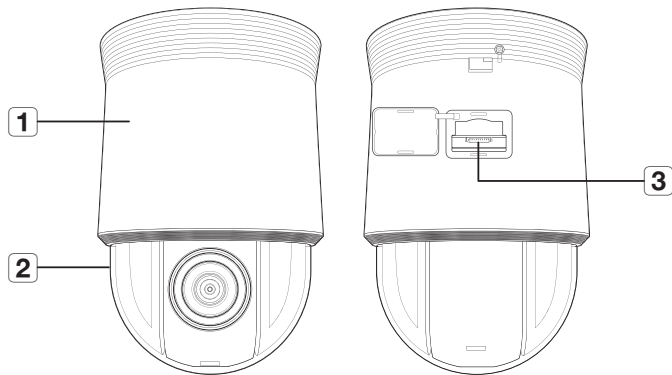
QUÉ ESTÁ INCLUIDO

Compruebe si los siguientes elementos se incluyen en el paquete del producto.

Apariencia	Nombre del artículo	Cantidad	Descripción	Modelo aplicable
	Cámara	1	-	Modelo de interior (HCP-6320)
		1	-	Modelo ambiental (HCP-6320H)
	Manual CD	1	Manual de usuario multilingüe y Guía rápida	HCP-6320/ HCP-6320H
	Manual de Usuario o Guía rápida	1	-	
	Tornillo de fijación	4	Si va a montar la base instalada en el techo	Modelo de interior (HCP-6320)
	Plantilla de instalación	1	Si se determina el punto de instalación antes de montar la base de instalación en el techo	
	Pantalla de aislamiento	1	Se debe usar cuando se instala la cámara en un lugar de mucho humedad	
	Tornillo hexagonal	3	Se utiliza para la fijación de la base de instalación a la cámara	Modelo ambiental (HCP-6320H)
	Llave en L	1	Se utiliza para la fijación de la base de instalación después de conectarla a la cámara	
	Paquete de buje	1	Se utiliza para instalaciones al aire libre para evitar la entrada de humedad.	
	Cable para monitor de prueba	1	Se utiliza para probar la conexión de la cámara al dispositivo de visualización portátil.	HCP-6320/ HCP-6320H

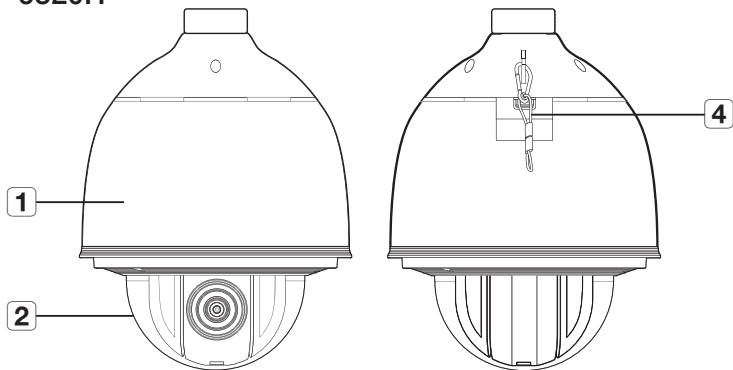
NOMBRES Y FUNCIONES DE LOS COMPONENTES

HCP-6320



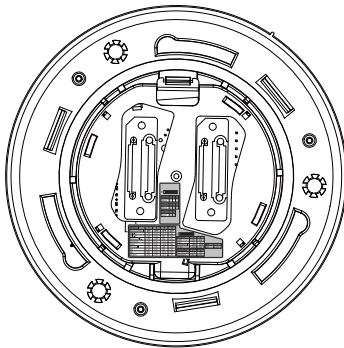
Español

HCP-6320H

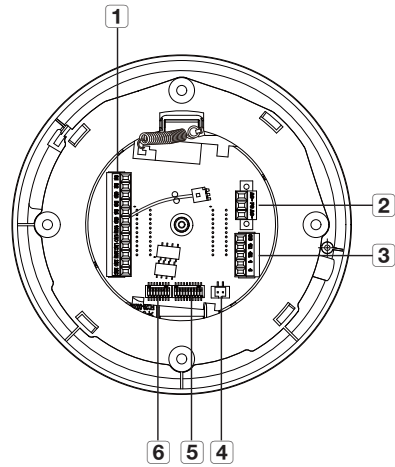


Artículo	Descripción
1 Unidad principal	Protege al mecanismo PTZ interno de la luz solar directa o impacto externo.
2 Cubierta de la cúpula	Cúpula cubierta para la protección de la lente y la unidad.
3 Después del puerto de servicio (Puerto A/S)	Esto es con el único propósito de reparación que no está disponible para el usuario.
4 Cable de seguridad	El cable evita que el producto se caiga durante la instalación.

Vista inferior de la base de instalación



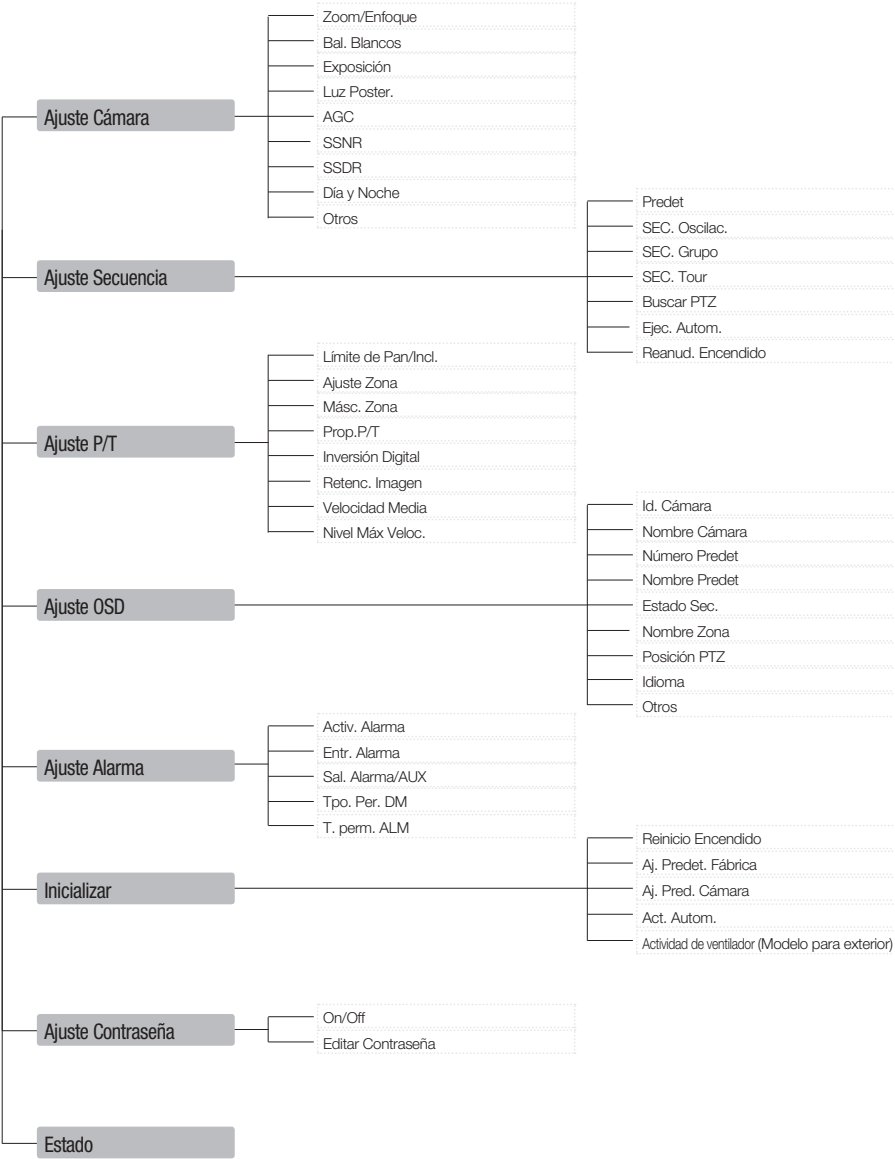
Vista interior de la base de instalación



Elemento	Descripción
1 Puerto E/S de alarma	Se utiliza para conectar el cable de alarma E/S.
2 Puerto de alimentación	Se utiliza para conectar la alimentación.
3 Puertos de comunicaciones	Se utiliza para comunicaciones RS-485/422.
4 Puerto de salida de video	Puerto de salida de video analógico. (para instalación)
5 Interruptor de configuración de comunicaciones	Ajuste la velocidad de transferencia y protocolos.
6 Interruptor de configuración de ID	Especificar la ID de la cámara.

Cuadro de Menú OSD

Puede obtener una vista general de la estructura de menús. Para obtener información adicional, consulte la página o sección correspondiente de este manual.



Español



Hanwha Techwin respeta el medio ambiente durante todo el proceso de fabricación de sus productos y realiza una serie de procedimientos orientados a ofrecer productos ecológicos.

El símbolo Eco representa el compromiso de Hanwha Techwin de fabricar productos que respeten el medio ambiente e indica a la vez que este equipo cumple con la Directiva de la Unión Europea EU RoHS.



Eliminación correcta de este producto (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos)

(Aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

La presencia de este símbolo en el producto, accesorios o material informativo que lo acompañan, indica que al finalizar su vida útil ni el producto ni sus accesorios electrónicos (como el cargador, cascos, cable USB) deberán eliminarse junto con otros residuos domésticos. Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, separe estos productos de otros tipos de residuos y reciclelos correctamente. De esta forma se promueve la reutilización sostenible de recursos materiales.

Los usuarios particulares pueden contactar con el establecimiento donde adquirieron el producto o con las autoridades locales pertinentes para informarse sobre cómo y dónde pueden llevarlo para que sea sometido a un reciclaje ecológico y seguro.

Los usuarios comerciales pueden contactar con su proveedor y consultar las condiciones del contrato de compra. Este producto y sus accesorios electrónicos no deben eliminarse junto a otros residuos comerciales.



Eliminación correcta de las baterías de este producto

(Aplicable en la Unión Europea y en otros países europeos con sistemas de recogida selectiva de baterías.)

La presencia de esta marca en las baterías, el manual o el paquete del producto indica que cuando haya finalizado la vida útil de las baterías no deberán eliminarse junto con otros residuos domésticos. Los símbolos químicos Hg, Cd o Pb, si aparecen, indican que la batería contiene mercurio, cadmio o plomo en niveles superiores a los valores de referencia admitidos por la Directiva 2006/66 de la Unión Europea. Si las baterías no se desechan convenientemente, estas sustancias podrían provocar lesiones personales o dañar el medioambiente.

Para proteger los recursos naturales y promover el reciclaje, separe las baterías de los demás residuos y reciclelas mediante el sistema de recogida gratuito de su localidad.

Head Office

6, Pangyo-ro 319 beon-gil, Bundang-gu, Seongnam-si,
Gyeonggi-do, 463-400 Rep. of KOREA
Tel : +82.70.7147.8753 Fax : +82.31.8018.3740
www.hanwha-security.com

Hanwha Techwin America

500 Frank W. Burr Blvd. Suite 43 Teaneck, NJ 07666
Toll Free +1.877.213.1222 Direct +1.201.325.6920
Fax +1.201.373.0124
www.hanwha-security.com

Hanwha Techwin Europe

Heriot House, Heriot Road, Chertsey, Surrey, KT16 9DT, United Kingdom
Tel +44.1932.57.8100 Fax +44.1932.57.8101
www.hanwha-security.eu

Hanwha Techwin(Tianjin) Co.Ltd

No.11, Weiliu Rd., Micro-Electronic Industrial Park, Jingang Road Tianjin 300385, China
Tel : +86.22.2388.7788
www.hanwha-security.cn

Hanwha Techwin Middle East FZE

JAFZA View 18, 20th floor, office 2001, 2002, 2003, Downtown Jebel Ali,
Dubai, United Arab Emirates
<http://hanwha-security.com>



WISENET

Telecamera Speed Dome AHD

Guida Rapida

HCP-6320/HCP-6320H



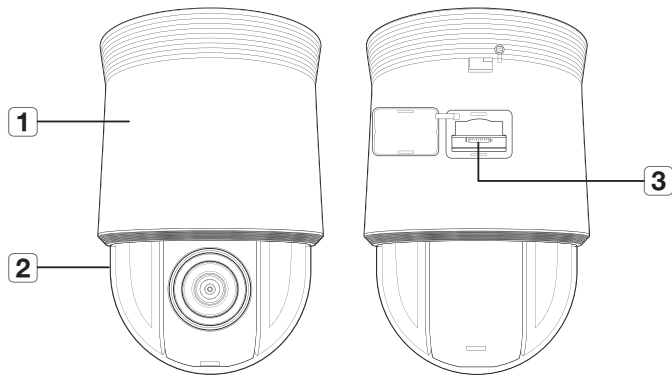
ACCESSORI INCLUSI

Verificare che i seguenti elementi siano inclusi nella confezione del prodotto.

Aspetto	Nome elemento	Quantità	Descrizione	Modello applicabile
	Videocamera	1	-	Modello per interni (HCP-6320)
		1	-	Modello ambientale (HCP-6320H)
	CD guida	1	Manuale utente multi lingua e Guida Rapida	HCP-6320/ HCP-6320H
	Manuale utente o Guida Rapida	1	-	
	Vite di montaggio	4	Se si esegue l'installazione sul soffitto	Modello per interni (HCP-6320)
	Sagoma per l'installazione	1	Se si determina il punto d'installazione prima di montare la base per l'installazione sul soffitto.	
	Pannello di isolamento	1	Nel caso in cui s'installa la telecamera in un luogo umido	
	Vite esagonale	3	Usata per fissare la base d'installazione alla telecamera.	Modello ambientale (HCP-6320H)
	Chiave a L	1	Usata per fissare la base d'installazione dopo averla attaccata alla telecamera.	
	Confezione boccole	1	Usate per installazione in spazi aperti per evitare che l'umidità entri nel prodotto.	
	Cavo per collaudo monitor	1	Utilizzato per testare la connessione della telecamera al display portatile del dispositivo.	HCP-6320/ HCP-6320H

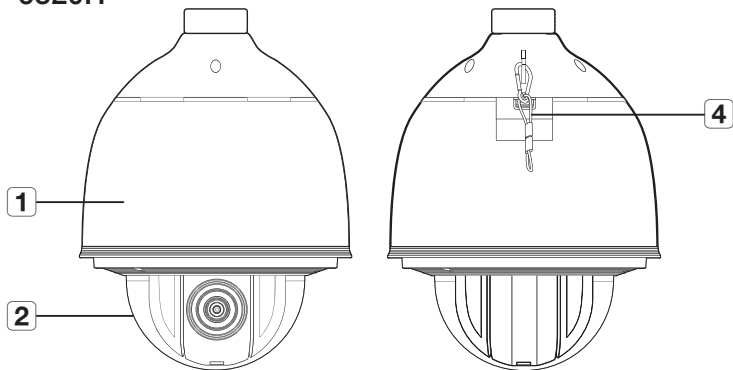
NOMI E FUNZIONI DEI COMPONENTI

HCP-6320



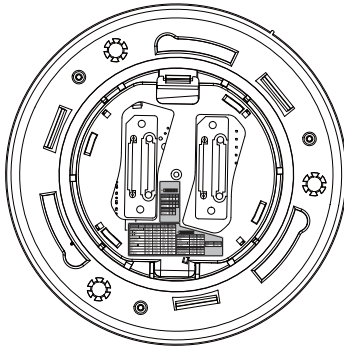
Italiano

HCP-6320H

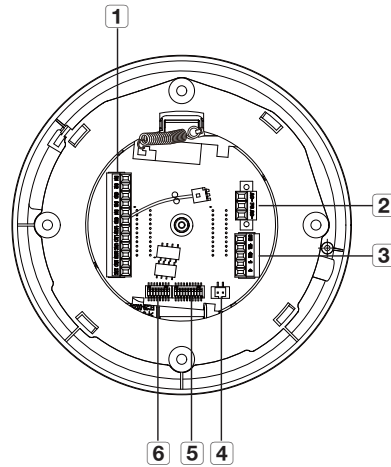


Componente	Descrizione
1 Unità principale	Protegge il meccanismo PTZ interno dalla luce del sole o dall'impatto di fattori esterni.
2 Coperchio per la sommità	Coperchio Dome per gli obiettivi e unità protettiva.
3 Porta A/S (After Service)	Questo è soltanto per scopi di riparazione e non è disponibile all'utente.
4 Cavo di sicurezza	Il cavo evita la caduta del prodotto durante l'installazione.

Vista dal basso della base di installazione



Vista interna della base di installazione



Voce	Descrizione
1 Porta Allarme I/O	Usata per collegare il cavo dell'allarme I/O.
2 Porta alimentazione	Usata per collegare il prodotto alla fonte di corrente.
3 Porte di comunicazione	Usato per la comunicazione RS-485/422.
4 Porta di uscita del video	Porta di uscita analogica del video (per l'installazione)
5 Interruttore configurazione comunicazione	Imposta il tasso di trasferimento e i protocolli.
6 Interruttore configurazione ID	Specifica l'ID della telecamera.

Schema del Menu OSD

È possibile avere una visualizzazione globale della struttura dei menu. Per ulteriori informazioni, vedere la pagina o la sezione applicabile del manuale.



Italiano



La tutela dell'ambiente è molto importante per Hanwha Techwin, che ne tiene conto in ogni fase della fabbricazione dei suoi prodotti ed è alla ricerca costante di nuove soluzioni per fornire al cliente prodotti sempre più rispettosi dell'ambiente.

Il marchio Eco rappresenta la dedizione di Hanwha Techwin nel creare prodotti nel rispetto dell'ambiente e indica che il prodotto soddisfa la Direttiva EU RoHS.



Corretto smaltimento del prodotto (rifiuti elettrici ed elettronici)

(Applicabile nell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)

Il marchio riportato sul prodotto, sugli accessori o sulla documentazione indica che il prodotto e i relativi accessori elettronici (quali caricabatterie, cuffia e cavo USB) non devono essere smaltiti con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare il prodotto e i suddetti accessori da altri tipi di rifiuti e di riciclarli in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.

Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di materiali.

Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto e i relativi accessori elettronici non devono essere smaltiti unitamente ad altri rifiuti commerciali.



Corretto smaltimento delle batterie del prodotto

(Applicabile nei paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistemi di conferimento differenziato delle batterie.)

Il marchio riportato sulla batteria o sulla sua documentazione o confezione indica che le batterie di questo prodotto non devono essere smaltite con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Dove raffigurati, i simboli chimici Hg, Cd o Pb indicano che la batteria contiene mercurio, cadmio o piombo in quantità superiori ai livelli di riferimento della direttiva UE 2006/66. Se le batterie non vengono smaltite correttamente, queste sostanze possono causare danni alla salute umana o all'ambiente.

Per proteggere le risorse naturali e favorire il riutilizzo dei materiali, separare le batterie dagli altri tipi di rifiuti e riciclarle utilizzando il sistema di conferimento gratuito previsto nella propria area di residenza.

Head Office

6, Pangyo-ro 319 beon-gil, Bundang-gu, Seongnam-si,
Gyeonggi-do, 463-400 Rep. of KOREA
Tel : +82.70.7147.8753 Fax : +82.31.8018.3740
www.hanwha-security.com

Hanwha Techwin America

500 Frank W. Burr Blvd. Suite 43 Teaneck, NJ 07666
Toll Free +1.877.213.1222 Direct +1.201.325.6920
Fax +1.201.373.0124
www.hanwha-security.com

Hanwha Techwin Europe

Heriot House, Heriot Road, Chertsey, Surrey, KT16 9DT, United Kingdom
Tel +44.1932.57.8100 Fax +44.1932.57.8101
www.hanwha-security.eu

Hanwha Techwin(Tianjin) Co.Ltd

No.11, Weiliu Rd., Micro-Electronic Industrial Park, Jingang Road Tianjin 300385, China
Tel : +86.22.2388.7788
www.hanwha-security.cn

Hanwha Techwin Middle East FZE

JAFZA View 18, 20th floor, office 2001, 2002, 2003, Downtown Jebel Ali,
Dubai, United Arab Emirates
<http://hanwha-security.com>



WISeNET

**АНАЛОГОВАЯ HD КАМЕРА ДЛЯ КОНТРОЛЯ
СКОРОСТНОГО РЕЖИМА**

Краткое Руководство

HCP-6320/HCP-6320H



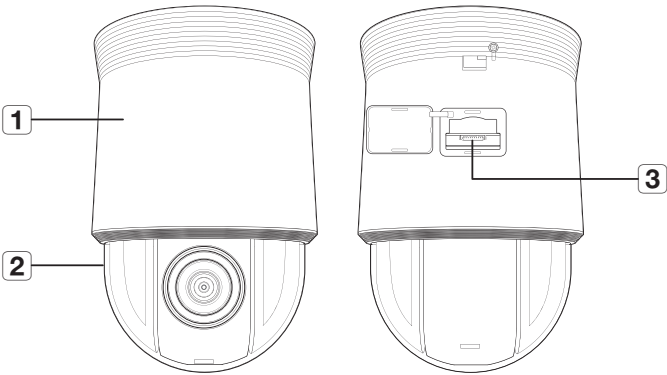
КОМПЛЕКТНОСТЬ

Проверьте, находятся ли в упаковке продукта следующие компоненты.

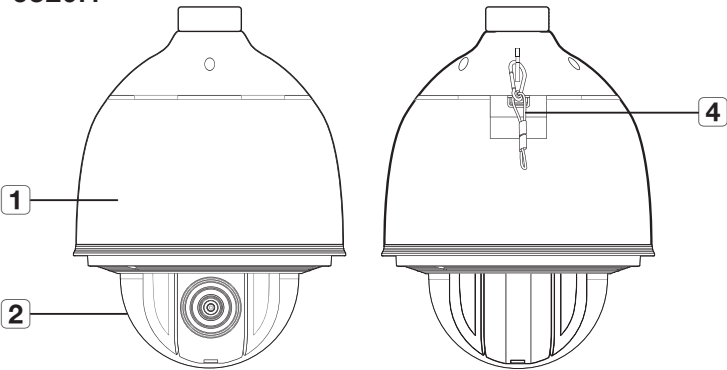
Вид	Название компонента	Количество	Описание	Модель применения
	Камера	1	-	Модель для применения в помещениях (HCP-6320)
		1	-	Модель для внешнего применения (HCP-6320H)
	Руководство на CD	1	Руководство пользователя и краткое руководство на нескольких языках	HCP-6320/ HCP-6320H
	Руководство пользователя или Краткое руководство	1	-	
	Крепежный винт	4	Установочное основание для монтажа на потолке	Модель для применения в помещениях (HCP-6320)
	Установочный шаблон	1	Перед монтажом установочного основания на потолке определите место установки	
	Листовая изоляция	1	На случай установки камеры в месте с высокой влажностью	
	Винт с шестигранной головкой	3	Используется для крепления камеры к установочному основанию	Модель для внешнего применения (HCP-6320H)
	Угловой гаечный ключ	1	Используется для фиксации установочного основания после его скрепления с камерой	
	Комплект втулок	1	Используется при монтаже вне помещения для предотвращения проникновения влаги.	
	Кабель для проверки монитора	1	Используется для проверки соединения камеры с портативным отображающим устройством.	HCP-6320/ HCP-6320H

НАЗВАНИЯ И НАЗНАЧЕНИЕ КОМПОНЕНТОВ

НСП-6320



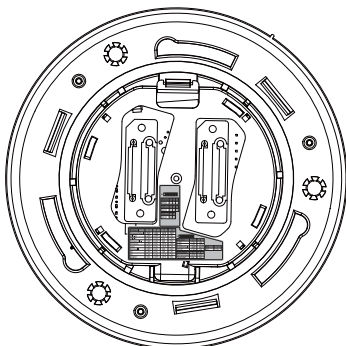
НСП-6320Н



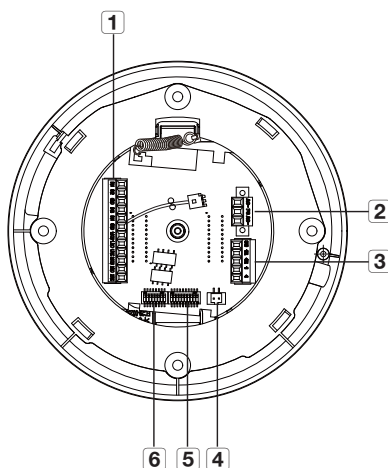
РУССКИЙ

Компонент	Описание
1 Главный блок	Защищает внутренний PTZ-механизм от воздействия прямого солнечного света и других внешних факторов.
2 Купольная крышка	Купольная крышка для защиты объектива и всего блока.
3 Порт для сервисного обслуживания (порт A/S)	Служит только для целей ремонта, недоступен для пользователя.
4 Защитный тросик	тросик, предотвращающий падение изделия во время монтажа.

**Основание для установки
- вид снизу**



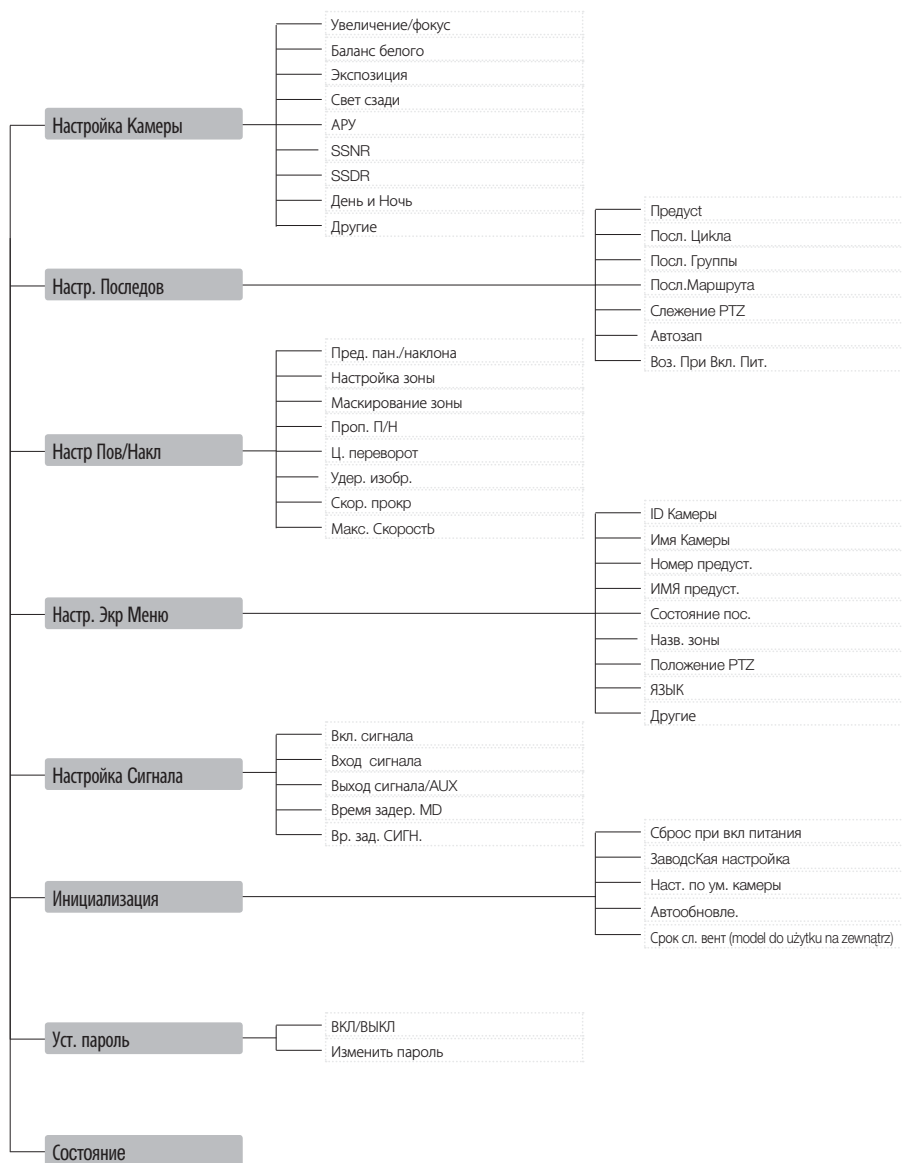
**Основание для установки
- вид изнутри**



Элемент	Описание
1 Порт входа-выхода сигнализации	используется для подключения кабеля ввода-вывода тревожной сигнализации.
2 Порт питания	используется для подключения питания.
3 Коммуникационный порт	используется для коммуникаций RS-485/422.
4 Порт выхода видео	порт выхода аналогового видео (для установок).
5 Переключатель установки коммуникации	задает скорость передачи и протокол.
6 Переключатель задания ID	задает идентификатор камеры.

Таблица меню экранного меню

Можно просмотреть общую структуру меню. Подробные сведения смотрите в руководстве пользователя на соответствующей странице или в соответствующем разделе.



РУССКИЙ



Компания Hanwha Techwin заботится об окружающей среде и прилагает усилия для ее сохранения на всех этапах производства и предоставляет потребителям экологически безопасную продукцию.

Знак Eco демонстрирует цель компании Hanwha Techwin по созданию экологически безопасной продукции и указывает на соответствие изделия директиве EC RoHS.



Правильная утилизация данного устройства (Утилизация электрического и электронного оборудования)

(Действует во всех странах Европейского Союза и других странах Европы, принявших систему разделения отходов)

Подобная маркировка на изделии, принадлежностях или в руководстве к нему предупреждает, что по истечении срока службы изделие или электронные принадлежности для него (например, зарядное устройство, наушники, кабель USB) не следует выбрасывать вместе с другим бытовым мусором. Чтобы избежать вредного воздействия на окружающую среду или на здоровье человека от неконтролируемой утилизации отходов, следует отделять маркированные подобным образом изделия от другого мусора для соответствующей переработки и повторного использования в качестве сырья.

За подробной информацией о месте и способе экологически безопасной утилизации бытовым потребителям следует обращаться к продавцу данного изделия или в органы местного самоуправления.

Промышленным потребителям необходимо обратиться к поставщику, чтобы уточнить сроки и условия договора купли-продажи. Подобные изделия и электронные принадлежности не следует утилизировать вместе с другими производственными отходами.



Правила утилизации батарей данного изделия

(Действительны в Европейском Союзе и иных европейских странах с системами раздельной утилизации.)

Данная маркировка на батарее или упаковке указывает на запрет утилизации изделия с иными бытовыми отходами по окончании срока службы. При наличии маркировки, химические символы Hg, Cd или Pb указывают на содержание в батарее ртути, кадмия или свинца выше контрольных уровней, указанных в директиве ЕС 2006/66. При неправильной утилизации батарей, данные вещества могут нанести вред здоровью человека или окружающей среде. Для защиты природных ресурсов и поддержки повторного использования материалов рекомендуется хранить батареи отдельно от других типов отходов и утилизировать их через местную систему бесплатного возврата батарей.

Замена аккумуляторов, встроенных в данное изделие, пользователем не предусмотрена.

Информация по замене аккумуляторов может быть получена у обслуживающей компании.

Head Office

6, Pangyo-ro 319 beon-gil, Bundang-gu, Seongnam-si,
Gyeonggi-do, 463-400 Rep. of KOREA
Tel : +82.70.7147.8753 Fax : +82.31.8018.3740
www.hanwha-security.com

Hanwha Techwin America

500 Frank W. Burr Blvd. Suite 43 Teaneck, NJ 07666
Toll Free +1.877.213.1222 Direct +1.201.325.6920
Fax +1.201.373.0124
www.hanwha-security.com

Hanwha Techwin Europe

Heriot House, Heriot Road, Chertsey, Surrey, KT16 9DT, United Kingdom
Tel +44.1932.57.8100 Fax +44.1932.57.8101
www.hanwha-security.eu

Hanwha Techwin(Tianjin) Co.Ltd

No.11, Weiliu Rd., Micro-Electronic Industrial Park, Jingang Road Tianjin 300385, China
Tel : +86.22.2388.7788
www.hanwha-security.cn

Hanwha Techwin Middle East FZE

JAFZA View 18, 20th floor, office 2001, 2002, 2003, Downtown Jebel Ali,
Dubai, United Arab Emirates
<http://hanwha-security.com>

EAC

Подлежит использованию по назначению
в нормальных условиях
Срок службы : 7 лет.



WISeNET

DUŻEJ PRĘDKOŚCI KAMERA KOPUŁKOWA AHD

Skrócona Instrukcja Obsługi

HCP-6320/HCP-6320H



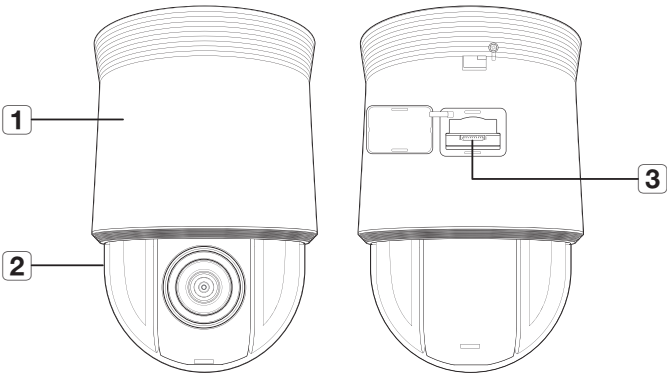
ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

Sprawdź, czy poniższe elementy znajdują się w opakowaniu produktu.

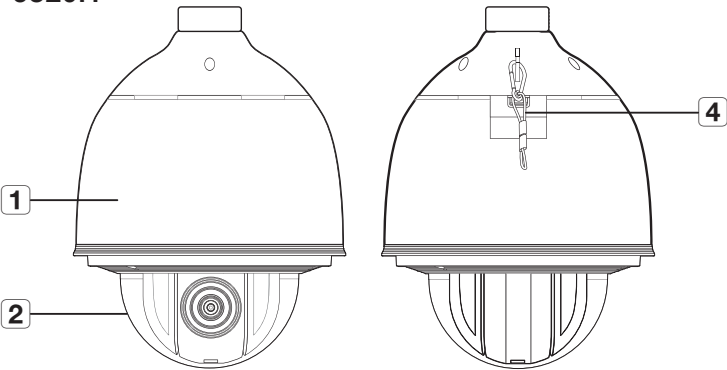
Wygląd	Nazwa elementu	Ilość	Opis	Stosowany model
	Kamera	1	-	Modele do zastosowań wewnętrznych (HCP-6320)
		1	-	Model środowiskowy (HCP-6320H)
	Instrukcja na płycie CD	1	Wielojęzyczna instrukcja obsługi oraz skrócona instrukcja obsługi	HCP-6320/ HCP-6320H
	Instrukcja obsługi oraz skrócona instrukcja obsługi	1	-	
	Śruba mocująca	4	W przypadku mocowania podstawy montażowej do sufitu	Modele do zastosowań wewnętrznych (HCP-6320)
	Szablon instalacyjny	1	W przypadku wyznaczania miejsca zainstalowania przed zamontowaniem podstawy montażowej do sufitu	
	Arkusz izolacji	1	W przypadku montażu kamery w miejscu o dużej wilgotności	
	Śruba z łbem sześciokątnym	3	Służy do mocowania podstawy montażowej do kamery	Model środowiskowy (HCP-6320H)
	Klucz L	1	Służy do mocowania podstawy montażowej po połączeniu jej z kamerą	
	Zestaw tulei	1	Stosowany do instalacji na zewnątrz do ochrony przed wilgocią.	
	Przewód do testowania monitora	1	Służy do testowania połączenia kamery z przenośnym urządzeniem wyświetlającym.	HCP-6320/ HCP-6320H

NAZWY ELEMENTÓW SKŁADOWYCH I ICH FUNKCJE

HCP-6320



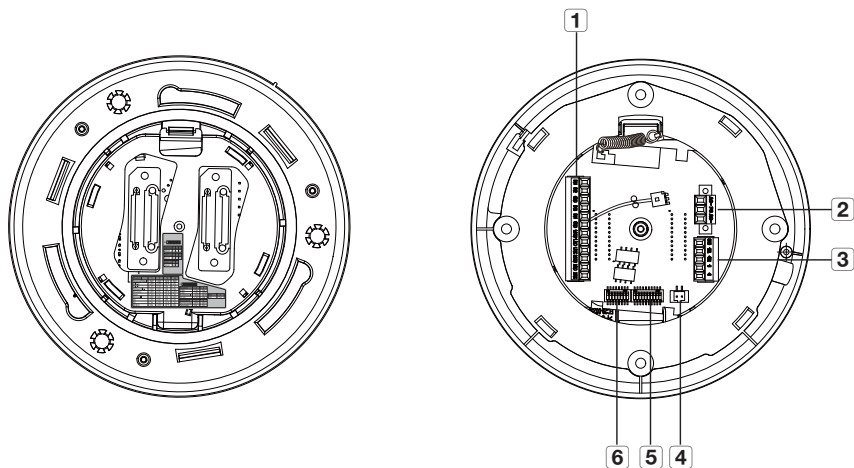
HCP-6320H



Polski

Pozycja	Opis
1 Urządzenie główne	Chroni wewnętrzny mechanizm PTZ przed bezpośrednim padaniem promieni słonecznych czy wpływem zewnętrznych warunków pogodowych.
2 Pokrywa kopułki	Pokrywa kopułki do ochrony obiektywu i urządzenia.
3 Port serwisowy (After Service / A/S port)	Służy tylko do celów naprawczych i nie jest dostępny dla użytkownika.
4 Linka zabezpieczająca	Linka chroni produkt przed upadkiem podczas montażu.

Widok od dołu podstawy montażowej Widok od wewnątrz podstawy montażowej



Pozycja	Opis
1 Port I/O (we/wy) alarmu	Używany do podłączenia kabla we/wy alarmu.
2 Port zasilania	Używany do podłączania zasilania.
3 Porty komunikacyjne	Stosowane do komunikacji RS-485/422.
4 Port wyjściowy wideo (Video Out)	Port wyjściowy dla analogowego sygnału wideo. (do zainstalowania)
5 Przełącznik ustawiania komunikacji	Ustawia szybkość przesyłania i protokoły.
6 Przełącznik ustawiania ID	Określa identyfikator (ID) kamery.

Tabela menu OSD

Istnieje możliwość przeglądania ogólnej struktury menu. Więcej informacji na ten temat znajduje się na odpowiedniej stronie lub w odpowiednim rozdziale instrukcji.



Polski



Na wszystkich etapach produkcji firma Hanwha Techwin dba o środowisko naturalne i wykonuje wiele działań dążąc do dostarczenia klientom produktów niegroźnych dla środowiska.

Oznaczenie „Eco” świadczy o tym, że firma Hanwha Techwin wytwarza produkty nieszkodliwe dla środowiska oraz wskazuje, że niniejszy produkt spełnia wymagania przedstawione w dyrektywie RoHS obowiązującej w UE.



Prawidłowe usuwanie produktu (zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)

To oznaczenie umieszczone na produkcie, akcesoriach lub dokumentacji oznacza, że po zakończeniu eksploatacji nie należy tego produktu ani jego akcesoriów (np. ładowarki, zestawu słuchawkowego, przewodu USB) wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie tych przedmiotów od odpadów innego typu oraz o odpowiedzialny recykling i praktykowanie ponownego wykorzystania materiałów.

W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tych przedmiotów, użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych.

Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu ani jego akcesoriów nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.



Sposób poprawnego usuwania baterii, w które wyposażony jest niniejszy produkt

(Dotyczy obszaru Unii Europejskiej oraz innych krajów europejskich posiadających oddzielne systemy zwrotu zużytych baterii.)

Niniejsze oznaczenie na baterii, instrukcji obsługi lub opakowaniu oznacza, że po upływie okresu użytkowania baterie, w które wyposażony był dany produkt, nie mogą zostać usunięte wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Przy zastosowaniu takiego oznaczenia symbole chemiczne (Hg, Cd lub Pb) wskazują, że dana bateria zawiera rtęć, kadm lub ołów w ilości przewyższającej poziomy odniesienia opisane w dyrektywie WE 2006/66. Jeśli baterie nie zostaną poprawnie zutylizowane, substancje te mogą powodować zagrożenie dla zdrowia ludzkiego lub środowiska naturalnego.

Aby chronić zasoby naturalne i promować ponowne wykorzystanie materiałów, należy oddzielać baterie od innego typu odpadów i poddawać je utylizacji poprzez lokalny, bezpłatny system zwrotu baterii.

Head Office

6, Pangyo-ro 319 beon-gil, Bundang-gu, Seongnam-si,
Gyeonggi-do, 463-400 Rep. of KOREA
Tel : +82.70.7147.8753 Fax : +82.31.8018.3740
www.hanwha-security.com

Hanwha Techwin America

500 Frank W. Burr Blvd. Suite 43 Teaneck, NJ 07666
Toll Free +1.877.213.1222 Direct +1.201.325.6920
Fax +1.201.373.0124
www.hanwha-security.com

Hanwha Techwin Europe

Heriot House, Heriot Road, Chertsey, Surrey, KT16 9DT, United Kingdom
Tel +44.1932.57.8100 Fax +44.1932.57.8101
www.hanwha-security.eu

Hanwha Techwin(Tianjin) Co.Ltd

No.11, Weiliu Rd., Micro-Electronic Industrial Park, Jingang Road Tianjin 300385, China
Tel : +86.22.2388.7788
www.hanwha-security.cn

Hanwha Techwin Middle East FZE

JAFZA View 18, 20th floor, office 2001, 2002, 2003, Downtown Jebel Ali,
Dubai, United Arab Emirates
<http://hanwha-security.com>



WISeNET

CÂMERA RÁPIDA AHD DE CAMPÂNULA

Guia de consulta rápida

HCP-6320/HCP-6320H



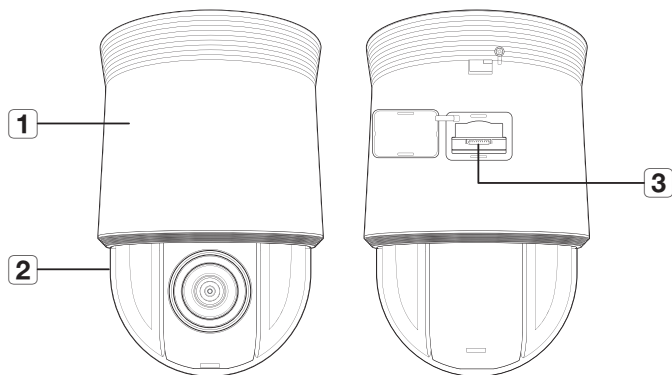
O QUE ESTÁ INCLUÍDO

Confira se os seguintes itens estão incluídos na embalagem do produto.

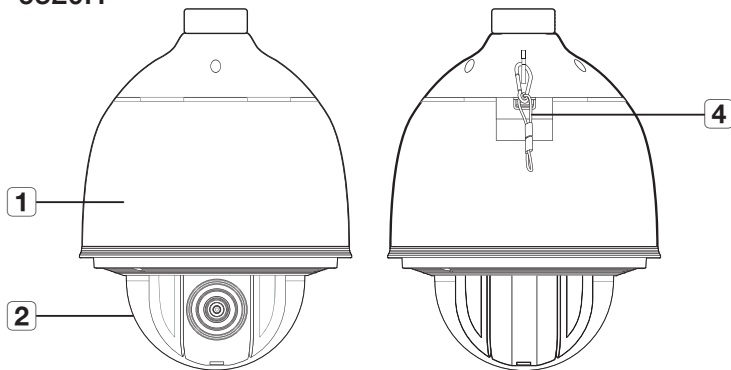
Aspetto	Nome do item	Quantidade	Descrição	Modelo aplicável
	Câmera	1	-	Modelo de interior (HCP-6320)
		1	-	Modelo ambiental (HCP-6320H)
	Manual em CD	1	Manual multilíngue do usuário e Guia Rápido	HCP-6320/ HCP-6320H
	Manual do usuário ou Guia Rápido	1	-	
	Parafuso de fixação	4	Se estiver montando a base de instalação no teto	Modelo de interior (HCP-6320)
	Modelo de instalação	1	Se estiver determinando o ponto de instalação antes de montar a base de instalação no teto	
	Folha de isolamento	1	No caso de estar instalando a câmera num local muito húmido	
	Parafuso hexagonal	3	Usado para fixar a base de instalação à câmera	Modelo ambiental (HCP-6320H)
	Chave em L	1	Usada para fixar a base de instalação depois de a ligar à câmera	
	Pacote de buchas	1	Usado para instalações no exterior para evitar que entre humidade.	
	Cabo para testar o monitor	1	Usado para testar a conexão da câmera ao dispositivo de visualização portátil.	HCP-6320/ HCP-6320H

NOMES E FUNÇÕES DOS COMPONENTES

HCP-6320



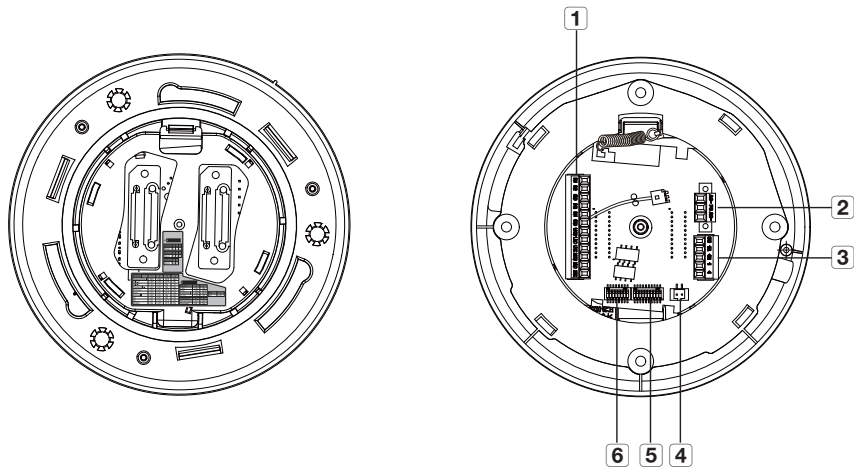
HCP-6320H



Português

Item	Descrição
1 Unidade principal	Protege o mecanismo interno de PTZ da luz direta do sol ou do impacto externo.
2 Cobertura da campânula	Cobertura da campânula para a lente e unidade de proteção.
3 Porta para após a Assistência (Porta A/S)	Esta destina-se apenas a reparações e não está disponível para o usuário.
4 Cabo de segurança	o cabo evita que o produto caia durante a instalação.

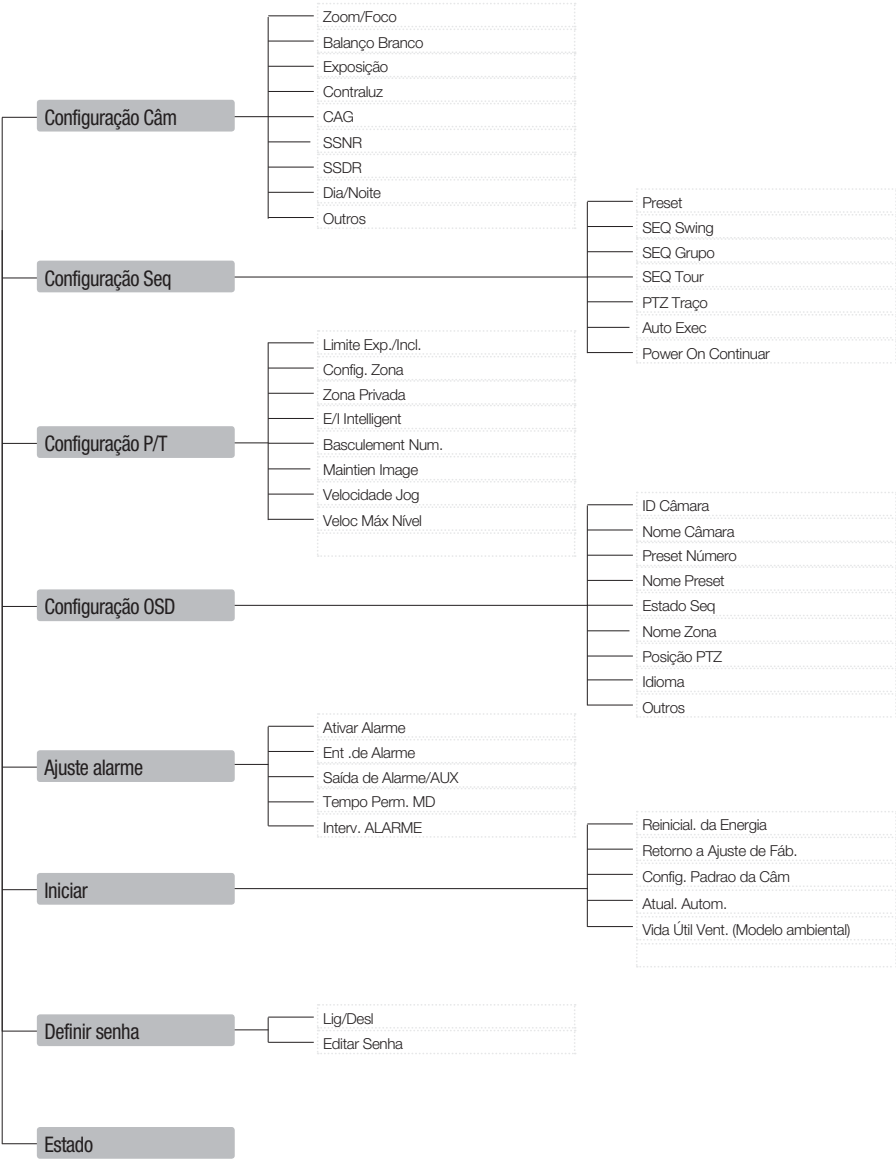
Vista do fundo da Base de instalação Vista interna da Base de instalação



Item	Descrição
1 Porta de E/S de alarme	usada para conectar o cabo de E/S de alarme.
2 Porta de alimentação	usada para conectar a alimentação elétrica.
3 Portas de comunicações	usadas para comunicações RS-485/422.
4 Porta de saída de vídeo	porta de saída de vídeo analógico (para instalação)
5 Interruptor de configuração de comunicações	define a taxa de transferência e protocolos.
6 Interruptor de Configuração de ID	especifica o ID da câmera.

Tabela do Menu OSD

Você pode ter uma visão geral da estrutura de menu. Para obter mais informações, consulte a página ou a seção pertinente no manual.



Português



A Hanwha Techwin respeita e preserva o meio ambiente em todos os estágios de produção e toma várias medidas para oferecer aos clientes aparelhos mais ecológicos.

A marca Eco representa a determinação da Hanwha Techwin em criar aparelhos ecológicos e indica que o aparelho satisfaz a diretiva RoHS da União Europeia.



Eliminação correta deste produto (Lixo de equipamentos elétricos e eletrônicos)

(Aplicável na União Europeia e em outros países europeus com sistemas de coleta seletiva.)

A presença desta marca no produto ou na respectiva literatura indica que ele não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos no fim da sua vida útil. Para evitar possíveis danos ao ambiente ou à saúde causados pela eliminação não controlada de lixo, separe-o de outros tipos de lixo e recicle-o de forma adequada para promover a reutilização sustentável de recursos materiais.

Os usuários domésticos devem entrar em contato com o comerciante do qual adquiriram este produto, ou com o órgão governamental local, para obter detalhes e explicações sobre como garantir que este produto seja reciclado de modo seguro.

Os usuários comerciais devem entrar em contato com os respectivos fornecedores e verificar os termos e condições do contrato de compra. O produto não pode ser misturado a outros lixos comerciais para eliminação.



Eliminação correcta das baterias existentes neste produto

(Aplicável na União Europeia e noutros países europeus com sistemas de recolha de baterias separados.)

Esta marca, apresentada na bateria, manual ou embalagem, indica que as baterias existentes neste produto não devem ser eliminadas juntamente com os resíduos domésticos indiferenciados no final do seu período de vida útil. Onde existentes, os símbolos químicos Hg, Cd ou Pb indicam que a bateria contém mercúrio, cádmio ou chumbo acima dos níveis de referência indicados na Directiva CE 2006/66. Se as baterias não forem correctamente eliminadas, estas substâncias poderão ser prejudiciais para a saúde humana ou para o meio ambiente.

Para proteger os recursos naturais e promover a reutilização dos materiais, separe as baterias dos outros tipos de resíduos e recicle-as através do sistema gratuito de recolha local de baterias.

Head Office

6, Pangyo-ro 319 beon-gil, Bundang-gu, Seongnam-si,
Gyeonggi-do, 463-400 Rep. of KOREA
Tel : +82.70.7147.8753 Fax : +82.31.8018.3740
www.hanwha-security.com

Hanwha Techwin America

500 Frank W. Burr Blvd. Suite 43 Teaneck, NJ 07666
Toll Free +1.877.213.1222 Direct +1.201.325.6920
Fax +1.201.373.0124
www.hanwha-security.com

Hanwha Techwin Europe

Heriot House, Heriot Road, Chertsey, Surrey, KT16 9DT, United Kingdom
Tel +44.1932.57.8100 Fax +44.1932.57.8101
www.hanwha-security.eu

Hanwha Techwin(Tianjin) Co.Ltd

No.11, Weiliu Rd., Micro-Electronic Industrial Park, Jingang Road Tianjin 300385, China
Tel : +86.22.2388.7788
www.hanwha-security.cn

Hanwha Techwin Middle East FZE

JAFZA View 18, 20th floor, office 2001, 2002, 2003, Downtown Jebel Ali,
Dubai, United Arab Emirates
<http://hanwha-security.com>



WISENET

AHD HIZLI DOM KAMERA

Hızlı Kullanma Kılavuzu

HCP-6320/HCP-6320H



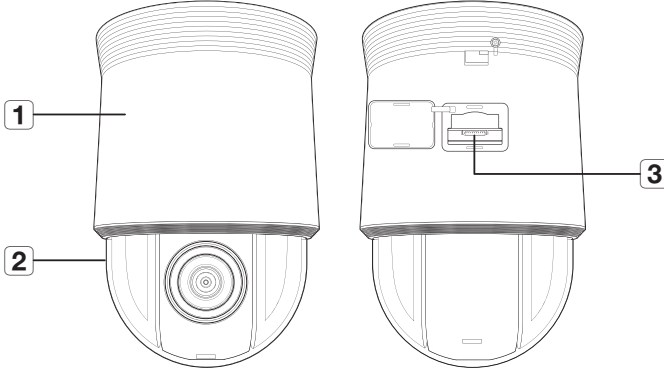
DAHİL OLANLAR

Ürün paketinde aşağıdakilerin olup olmadığını kontrol edin.

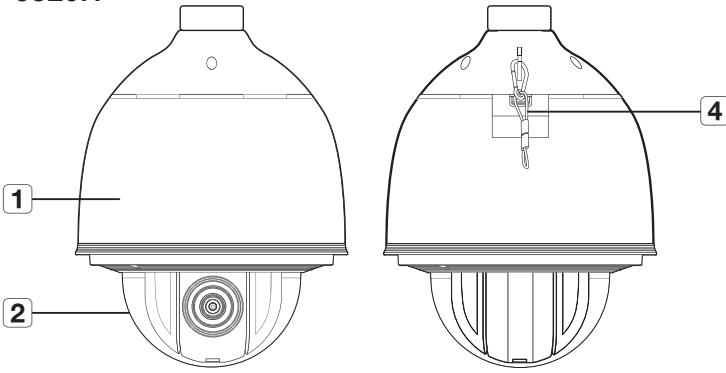
Görünüm	Öge Adı	Miktar	Açıklama	Geçerli Model
	Kamera	1	-	Kapalı Alan Modeli (HCP-6320)
		1	-	Ortamsal Model (HCP-6320H)
	Kılavuz CD	1	Çok Dilli Kullanıcı Kılavuzu ve Hızlı Başlangıç Kılavuzu	HCP-6320/ HCP-6320H
	Kullanıcı Kılavuzu ve Hızlı Başlangıç Kılavuzu	1	-	
	Sabitleme Vidası	4	Tavana Kurulum Yapılıyorsa	Kapalı Alan Modeli (HCP-6320)
	Kurulum Şablonu	1	Tavana tabanı kurmadan önce, kurulum noktalarını belirliyorsanız	
	Yalıtım Kağıdı	1	Kamerayı yoğun nemli ortamlara kuruyorsanız	
	Altıgen vida	3	Kurulum tabanını kamerayı takmak için kullanılır.	Ortamsal Model (HCP-6320H)
	L Anahtar	1	Kurulum tabanını kameraya taktikten sonra sabitlemek için kullanılır.	
	Rakor paketi	1	Bina dışına yapılan kurulumlarda nemin girmesini önlemek için kullanılır.	
	Monitör test kablosu	1	Kameranın taşınabilir cihaz ekranına bağlantısını test amaçlı kullanılır.	HCP-6320/ HCP-6320H

BİLEŞEN ADLARI VE İŞLEVLERİ

HCP-6320

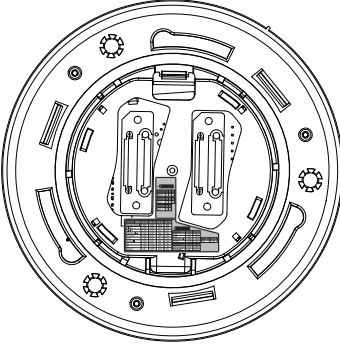


HCP-6320H

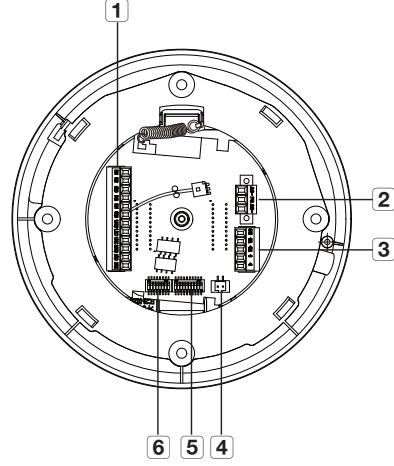


Öge	Açıklama
1 Ana birim	Dahili PTZ mekanizmasını doğrudan güneş ışığından veya harici etkilerden korur.
2 Dom Kapağı	Lens ve birim koruması için dom kapağı.
3 Servis portu (A/S portu)	Bu kullanıcının kullanımı için olmayıp sadece onarım amaçlıdır.
4 Güvenlik Kablosu	Bu kablo, kurulum sırasında ürünün düşmesini önler.

Kurulum Tabanının Alt Görünümü



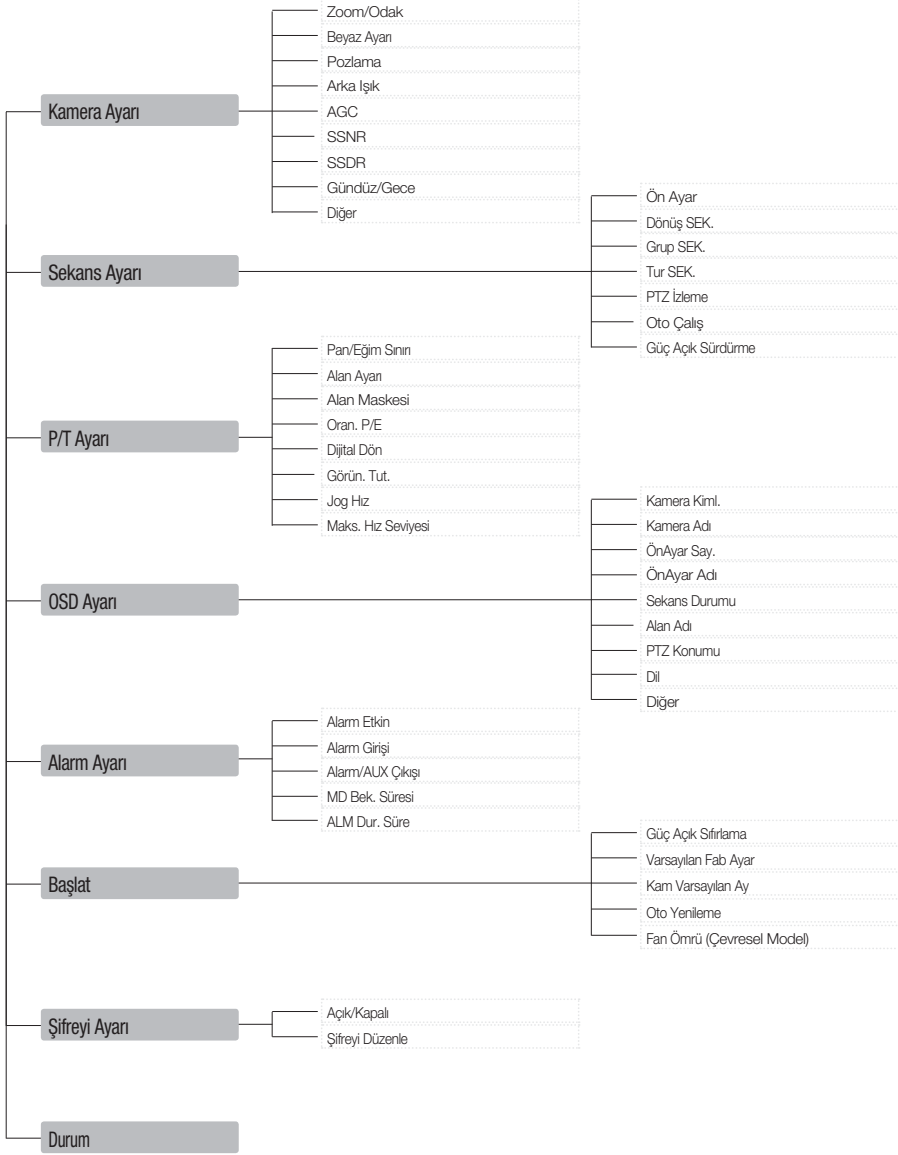
Kurulum Tabanının İç Görünümü



Öge	Açıklama
1 Alarm G/Ç Portu	Alarm G/Ç kablosu takmak için kullanılır.
2 Güç Portu	Güç bağlamak için kullanılır.
3 İletişim portları	RS-485/422 iletişimi için kullanılır.
4 Video Çıkış Portu	Analog video çıkış portu. (kurulum için)
5 İletişim kurulum anahtarı	Aktarım hızını ve protokolleri ayarlayın.
6 Kimlik Ayarlama Anahtarı	Kameranin Kimliğini belirleyin.

OSD Menü Tablosu

Menü yapısının tamamını görüntüleyebilirsiniz. Daha fazla bilgi için, kılavuzdaki uygun sayfa veya bölüme bakın.



Türkçe

Türkiye Distribütörü

EDS Elektronik Destek Sanayi ve Ticaret Ltd. Şti.

Meclis Mah. Teraziler Cad. Hayran Sk. (Eskisi Kılıç Sk.) No: 4 Sancaktepe / İstanbul / Türkiye

Tel +90.216.313.25.15 Faks +90.216.528.45.98

Koyuncu Elektronik Bilgi İşlem Sistemleri San. ve Dış. Tic. A.Ş.

Emek Mah. Ordu Cad. No:18 Sancaktepe / İstanbul / Türkiye

Tel +90.216.528.88.88 Faks +90.216.313.18.18

NFS Teknoloji ve Otomasyon Sistemleri San. Ve Tic. Ltd. Şti.

Cumhuriyet Mah Şair M.Akif Ersoy Sk. No:36 Üsküdar / İstanbul / Türkiye

Tel +90.216.505.82.28 Faks +90.216.505.82.29

Sensonet Teknoloji Elekt. ve Biliş. Hiz. San. ve Tic. Ltd. Şti.

Ramazanoğlu Mah. Transtek Cad. No: 2 Pendik / İstanbul / Türkiye

Tel +90.216.999.49.49 Faks +90.212.381.61.02

ENTES ELEKTRONİK CİHAZLAR İMALAT VE TİC. A.Ş.

Dudullu Org.San.Bölg. 1. Cad. No:23 34776 Ümraniye - İstanbul / Türkiye

Tel +90.216.313.01.10 Faks +90.216.314.16.15



Hanwha Techwin üretimin tüm aşamalarında çevreye özen gösterir ve müşterilerine daha çevre dostu ürünler sağlayabilmek için gerekli tedbirleri alır.

Eco işareti, Hanwha Techwin'in çevre dostu ürünler yaratma isteğini temsil eder ve ürünlerin AB RoHS Talimatlarını uygun olduğunu gösterir.



Bu Ürünün Uygun Şekilde Atılması (Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipman)

(Aynı toplama sistemlerine sahip Avrupa Birliği ülkeleri ve diğer Avrupa ülkelerinde geçerlidir)

Ürün, aksesuarlar veya literatürde yer alan bu işaret, ürünün ve elektronik aksesuarlarının (örn. şarj cihazı, kulaklık, USB kablosu), kullanım ömürlerinin sonunda diğer ev atıklarıyla birlikte atılması gerektiğini belirtir. Kontrolsüz atık atılması nedeniyle çevrenin veya insan sağlığının zarar görmesini önlemek için lütfen bu öğeleri diğer atıklarından ayırın ve malzeme kaynaklarının sürdürülebilir bir şekilde yeniden kullanılmasını sağlamak için uygun bir şekilde geri dönüşümünü sağlayın.

Ev kullanıcıları, çevreye zarar vermeden bu öğelerin nasıl ve nerede geri dönüşümünü sağlayabileceklerini öğrenmek için ürünü aldıkları perakendecilere veya yerel devlet dairesine başvurmalarıdır.

Ticari kullanıcılar tedarikçileriyle temas kurup satın alma sözleşmesinin koşullarını ve şartlarını kontrol etmelidir. Bu ürün ve elektronik aksesuarları atma işlemi için diğer ticari atıklarla karıştırılmamalıdır.



Bu üründe bulunan pillerin doğru şekilde atılması

(Avrupa Birliği'nde ve aynı pil dönüşüm sistemlerine sahip diğer Avrupa ülkelerinde geçerlidir.)

Pil, kullanma kılavuzu veya ambalajın üzerinde yer alan bu işaret, bu üründe bulunan pillerin çalışma ömürlerini doldurduklarında diğer evsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiğini belirtmektedir. İşaretlenmiş olduklarında, Hg, Cd veya Pb kimyasal sembolleri pilin 2006/66 EC Direktifinde belirtilen referans seviyelerinin üzerinde cıva, kadmiyum veya kurşun içerdiğini belirtir. Pillerin uygun şekilde atılmaması halinde, bu maddeler insan sağlığına veya çevreye zarar verebilir.

Doğal kaynakları korumak ve malzemelerin yeniden kullanılmasını desteklemek için, lütfen pilleri diğer atık türlerinden ayırın ve yerel, ücretsiz pil dönüşüm sisteminiz aracılığıyla geri döndürünüz.

Head Office

6, Pangyo-ro 319 beon-gil, Bundang-gu, Seongnam-si,
Gyeonggi-do, 463-400 Rep. of KOREA
Tel : +82.70.7147.8753 Fax : +82.31.8018.3740
www.hanwha-security.com

Hanwha Techwin America

500 Frank W. Burr Blvd. Suite 43 Teaneck, NJ 07666
Toll Free +1.877.213.1222 Direct +1.201.325.6920
Fax +1.201.373.0124
www.hanwha-security.com

Hanwha Techwin Europe

Heriot House, Heriot Road, Chertsey, Surrey, KT16 9DT, United Kingdom
Tel +44.1932.57.8100 Fax +44.1932.57.8101
www.hanwha-security.eu

Hanwha Techwin(Tianjin) Co.Ltd

No.11, Weiliu Rd., Micro-Electronic Industrial Park, Jingang Road Tianjin 300385, China
Tel : +86.22.2388.7788
www.hanwha-security.cn

Hanwha Techwin Middle East FZE

JAFZA View 18, 20th floor, office 2001, 2002, 2003, Downtown Jebel Ali,
Dubai, United Arab Emirates
<http://hanwha-security.com>

Cihazın Ticaret Bakanlığınca önerilen ortalama ömrü
Cihazın EEE yönetmeliklerine uygun olduğuna benzer beyan



WISENET

CAMERĂ DE PLAFON PENTRU DETECTAREA VITEZEI AHD

Ghid de utilizare rapidă

HCP-6320/HCP-6320H



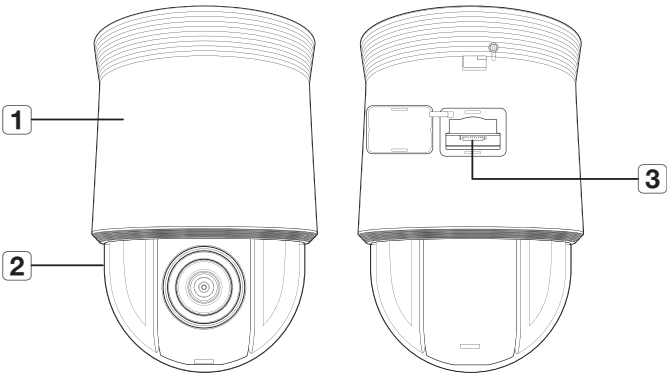
CE ESTE INCLUS

Verificați dacă următoarele elemente sunt incluse în ambalajul produsului.

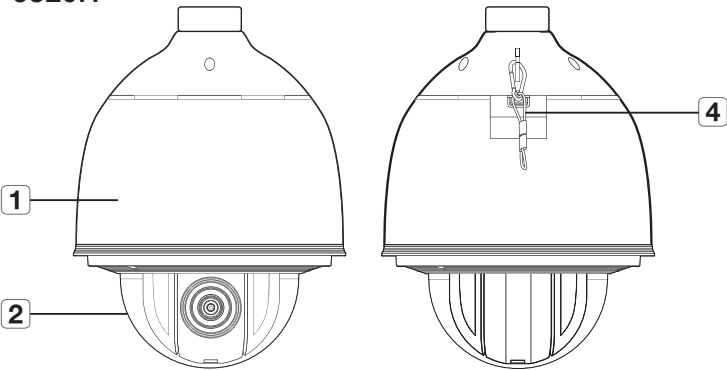
Aspect	Numele elementului	Cantitate	Descriere	Model aplicabil
	Camera	1	-	Model pentru interior (HCP-6320)
		1	-	Model pentru mediu (HCP-6320H)
	Manual CD	1	Manual de utilizare multilingv și ghid rapid	HCP-6320/ HCP-6320H
	Manual de utilizare sau ghid rapid	1	-	
	Șurub de fixare	4	În cazul montării bazei de instalare pe plafon	Model pentru interior (HCP-6320)
	Șablon pentru instalare	1	În cazul stabilirii punctului de instalare înainte de montarea bazei de instalare pe plafon	
	Foaie de izolare	1	În cazul montării camerei în locuri extrem de umede	
	Șurub cu cap hexagonal	3	Folosit pentru fixarea bazei de instalare la cameră	Model pentru mediu (HCP-6320H)
	Cheie L	1	Folosită pentru fixarea bazei de instalare după prinderea acesteia la cameră	
	Etanșare bucă	1	Folosită pentru instalări în exterior pentru a preveni pătrunderea umidității	
	Cablu pentru monitorul de testare	1	Folosit pentru testarea conexiunii camerei la dispozitivul de afișare mobil	HCP-6320/ HCP-6320H

NUMELE ȘI FUNCȚIILE COMPONENTELOR

HCP-6320



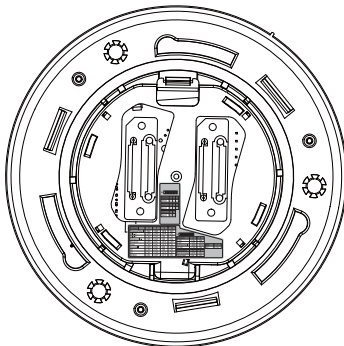
HCP-6320H



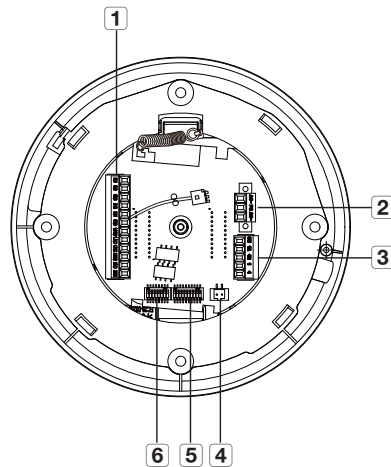
Română

Articol	Descriere
1 Unitate principală	Protejează mecanismul intern PTZ împotriva luminii directe a soarelui sau a impactului extern.
2 Capac calotă	Capac calotă pentru protecția lentilei și a unității.
3 Port post-servicii (port A/S)	Acest port este destinat reparațiilor și nu este disponibil pentru utilizator.
4 Cablu de siguranță	Cablul împiedică produsul să cadă în timpul instalării.

Vedere de jos a bazei de instalare



Vedere interioară a bazei de instalare



Articol	Descriere
1 Port I/O de alarmă	Folosit pentru conectarea cablului I/O de alarmă.
2 Port pentru alimentare electrică	Folosit pentru conectarea la sursa electrică.
3 Porturi pentru comunicații	Folosite pentru comunicații RS-485/422.
4 Port ieșire video	Port ieșire video analogic. (pentru instalare)
5 Comutator setare comunicații	Setați viteza de transfer și protocoalele.
6 Comutator setare ID	Specificați ID-ul camerei.

TABEL MENIU OSD

Puteți avea o privire de ansamblu a structurii meniului. Pentru informații suplimentare, consultați pagina sau secțiunea respectivă din manual.



Română



Hanwha Techwin are grijă de mediu în toate etapele de fabricare a produsului și ia măsuri pentru a oferi clienților produse mai ecologice.

Marca Eco reprezintă devotamentul Hanwha Techwin de a crea produse ecologice și indică faptul că produsul respectă Directiva UE RoHS.



Reciclarea corectă a acestui produs (Waste Electrical & Electronic Equipment)

(Valabil pentru Uniunea Europeană și celelalte țări europene cu sisteme separate de colectare)

Acest marcat de pe produse, accesorii sau manuale indică faptul că produsul și accesoriile electronice ale acestuia (adică încărcător, căști, cablu USB) nu trebuie aruncate împreună cu celelalte reziduuri menajere la finalul ciclului de viață al acestora. Pentru a preveni eventualele daune asupra mediului sau a sănătății, din cauza înlăturării necontrolate a produsului, separați aceste articole de alte tipuri de reziduuri și reciclați-le, dacă este posibil, pentru a încuraja refolosirea resurselor materiale.

Utilizatorii casnici trebuie să contacteze distribuitorul de la care au achiziționat produsul sau administrația locală, pentru detalii privind locul și modalitatea de depozitare a acestor produse, în vederea reciclării sale corespunzătoare.

Corporațiile utilizatoare trebuie să contacteze furnizorul și să verifice termenii și condițiile contractului de achiziție. Produsul și accesoriile electronice ale acestuia nu trebuie amestecate cu alte reziduuri comerciale.



Reciclarea corectă a bateriilor din acest aparat

(Valabil pentru Uniunea Europeană și celelalte țări europene cu sisteme separate de colectare a bateriilor)

Acest marcat de pe baterie, din manual sau de pe ambalaj, indică faptul că bateriile din acest aparat nu trebuie aruncate împreună cu gunoii menajeri la finalul duratei de viață utilă. Acolo unde sunt menționate, simbolurile substanțelor Hg, Cd sau Pb indică faptul că bateria conține mercur, cadmiu sau plumb cu o concentrație peste nivelurile de referință specificate prin Directiva CE 2006/66. Dacă bateriile nu sunt reciclate corect, aceste substanțe pot dăuna sănătății sau mediului înconjurător.

Pentru a proteja resursele naturale și a promova reutilizarea materialelor, separați bateriile de alte reziduuri și reciclați-le în cadrul programelor locale de returnare gratuită a bateriilor.

Head Office

6, Pangyo-ro 319 beon-gil, Bundang-gu, Seongnam-si,
Gyeonggi-do, 463-400 Rep. of KOREA
Tel : +82.70.7147.8753 Fax : +82.31.8018.3740
www.hanwha-security.com

Hanwha Techwin America

500 Frank W. Burr Blvd. Suite 43 Teaneck, NJ 07666
Toll Free +1.877.213.1222 Direct +1.201.325.6920
Fax +1.201.373.0124
www.hanwha-security.com

Hanwha Techwin Europe

Heriot House, Heriot Road, Chertsey, Surrey, KT16 9DT, United Kingdom
Tel +44.1932.57.8100 Fax +44.1932.57.8101
www.hanwha-security.eu

Hanwha Techwin(Tianjin) Co.Ltd

No.11, Weiliu Rd., Micro-Electronic Industrial Park, Jingang Road Tianjin 300385, China
Tel : +86.22.2388.7788
www.hanwha-security.cn

Hanwha Techwin Middle East FZE

JAFZA View 18, 20th floor, office 2001, 2002, 2003, Downtown Jebel Ali,
Dubai, United Arab Emirates
<http://hanwha-security.com>



WISeNET

AHD BRZA KUPOLASTA KAMERA

Brzi vodič

HCP-6320/HCP-6320H



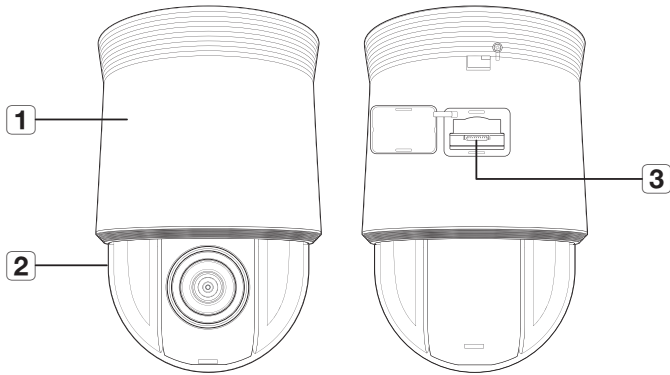
ŠTA JE U PAKOVANJU

Proverite da li pakovanje proizvoda sadrži sledeće stavke.

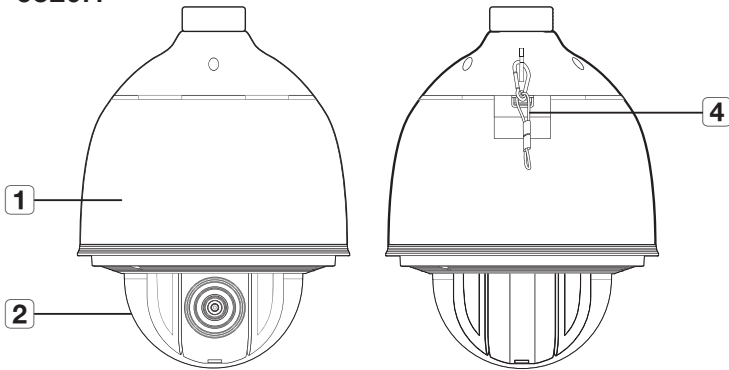
Izgled	Naziv predmeta	Količina	Opis	Odgovarajući model
	Kamera	1	-	Model za primenu u zatvorenom (HCP-6320)
		1	-	Model za primenu na otvorenom (HCP-6320H)
	CD sa priručnikom	1	Priručnik za korisnika na više jezika i Kratki vodič	HCP-6320/ HCP-6320H/
	Priručnik za korisnika ili Kratki vodič	1	-	
	Zavrtanj za pričvršćivanje	4	Montiranje postolja za instalaciju na tavanicu	Model za primenu u zatvorenom (HCP-6320)
	Nacrt za instalaciju	1	Određivanje mesta za instalaciju pre montiranja postolja za instalaciju na tavanicu	
	Izolacioni panel	1	U slučaju da se kamera postavlja na mesto sa visokom vlažnošću	
	Šestougaoni zavrtanj	3	Koristi se za povezivanje postolja za instalaciju sa kamerom	Model za primenu na otvorenom (HCP-6320H)
	Imbus ključ	1	Koristi se za pričvršćivanje postolja za instalaciju nakon povezivanja postolja i kamere	
	Izolacioni komplet	1	Koristi se za instaliranje na otvorenom kako bi se sprečilo prodiranje vlage.	HCP-6320/ HCP-6320H/
	Kabl za testiranje monitora	1	Koristi se za testiranje povezanosti kamere sa prenosnim uređajem za reprodukciju.	

NAZIVI I FUNKCIJE KOMPONENTI

HCP-6320

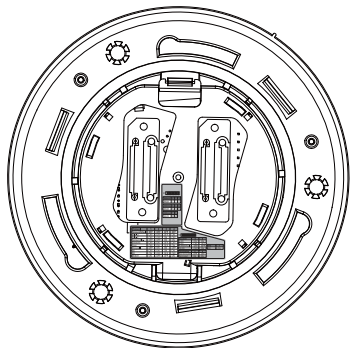


HCP-6320H

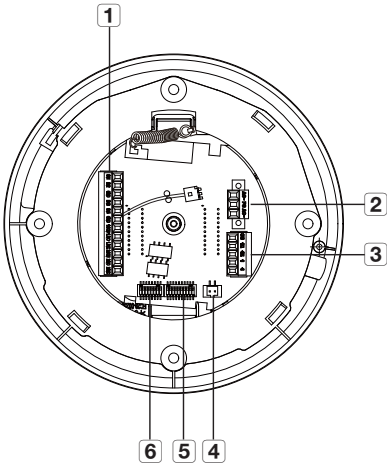


Stavka	Opis
1 Centralna jedinica	Štiti unutrašnji PTZ mehanizam od direktnog dejstva sunčeve svetlosti i udaraca spolja.
2 Pokrov kupole	Pokrov kupole koji služi kao zaštita za sočivo i uređaj.
3 Servisni port (A/S port)	Ovaj port je namenjen za održavanje uređaja, ali nije dostupan korisniku.
4 Bezbednosni kabl	Ovaj kabl sprečava ispadanje proizvoda prilikom instalacije.

Izgled postolja za instalaciju sa donje strane



Izgled postolja za instalaciju sa unutrašnje strane.



Stavka	Opis
1 I/O port za alarm	Koristi se za povezivanje I/O kabla alarma.
2 Port za napajanje	Koristi se za povezivanje napajanja.
3 Komunikacioni port	Koristi se za RS-485/422 razmenu informacija.
4 Izlazni video port	Izlazni port za analogni vide signal (za instalaciju)
5 Prekidač za podešavanje razmene informacija	Podešavanje brzine prenosa podataka i protokola.
6 Prekidač za podešavanje identifikacije	Određivanje identifikacije kamere.

DIJAGRAM OSD MENIJA

Možete pregledati strukturu menija u celosti. Više informacija možete pronaći na odgovarajućoj stranici ili u odgovarajućem poglavlju menija.





Hanwha Techwin brine za okolinu u svim fazama proizvodnje proizvoda i preduzima mere da korisnicima pruži proizvode koji su više ekološki prihvatljivi.

Oznaka Eco predstavlja predanost kompanije Hanwha Techwin kreiranju ekološki prihvatljivih proizvoda i pokazuje da proizvod ispunjava zahteve Direktive EU RoHS.



Ispravno odlaganje proizvoda (odlaganje električne i elektronske opreme)

(Primenljivo u Evropskoj uniji i drugim evropskim zemljama sa sistemom odvojenog sakupljanja otpada)

Ova oznaka na proizvodu, dodatnoj opremi ili njegovoj literaturi pokazuje da proizvod i njegova električna dodatna oprema (npr. punjač, slušalice, USB kabl) na kraju svog radnog veka ne bi trebalo da se odlažu zajedno sa kućnim otpadom. Da biste sprečili moguće štetne posledice po okolinu ili zdravlje ljudi zbog nekontrolisanog odlaganja otpada, takve proizvode odvojite od drugih vrsta otpada i reciklirajte ih odgovorno radi promovisanja održive ponovne upotrebe materijalnih resursa.

Kućni korisnici bi trebalo da se obrate ili trgovini u kojoj su kupili proizvod ili lokalnoj službi za informacije o tome gde i kako mogu da predaju takve proizvode radi ekološki bezbednog recikliranja.

Poslovni korisnici bi trebalo da se obrate svom dobavljaču i provere uslove kupoprodajnog ugovora. Ovaj proizvod i njegova električna dodatna oprema ne bi trebalo da se mešaju sa drugim komercijalnim otpadima prilikom odlaganja.



Pravilno odlaganje baterija koje se nalaze u ovom proizvodu

(Primenljivo u Evropskoj uniji i drugim evropskim zemljama sa sistemom odvojenog sakupljanja i vraćanja baterija).

Ova oznaka na bateriji, uputstvu ili pakovanju pokazuje da baterije u ovom proizvodu na kraju svog radnog veka ne bi trebalo da se odlažu zajedno sa kućnim otpadom. Hemijski simboli Hg, Cd ili Pb, ako su označeni, ukazuju na to da baterija sadrži živu, kadmijum ili olovo iznad referentnih nivoa koje propisuje EC direktiva 2006/66.

Ukoliko se baterije ne odlože na pravilan način, ove supstance mogu da naštetu zdravlju ljudi ili životnoj sredini.

Da bi se zaštitili prirodni resursi i unapredilo ponovno iskorišćavanje materijala, odvojite baterije od drugih vrsta otpada i reciklirajte ih kroz besplatan lokalni sistem za vraćanje baterija.

Head Office

6, Pangyo-ro 319 beon-gil, Bundang-gu, Seongnam-si,
Gyeonggi-do, 463-400 Rep. of KOREA
Tel : +82.70.7147.8753 Fax : +82.31.8018.3740
www.hanwha-security.com

Hanwha Techwin America

500 Frank W. Burr Blvd. Suite 43 Teaneck, NJ 07666
Toll Free +1.877.213.1222 Direct +1.201.325.6920
Fax +1.201.373.0124
www.hanwha-security.com

Hanwha Techwin Europe

Heriot House, Heriot Road, Chertsey, Surrey, KT16 9DT, United Kingdom
Tel +44.1932.57.8100 Fax +44.1932.57.8101
www.hanwha-security.eu

Hanwha Techwin(Tianjin) Co.Ltd

No.11, Weiliu Rd., Micro-Electronic Industrial Park, Jingang Road Tianjin 300385, China
Tel : +86.22.2388.7788
www.hanwha-security.cn

Hanwha Techwin Middle East FZE

JAFZA View 18, 20th floor, office 2001, 2002, 2003, Downtown Jebel Ali,
Dubai, United Arab Emirates
<http://hanwha-security.com>



WISENET

AHD SPEED DOME-KAMERA

Bruksanvisning

HCP-6320/HCP-6320H



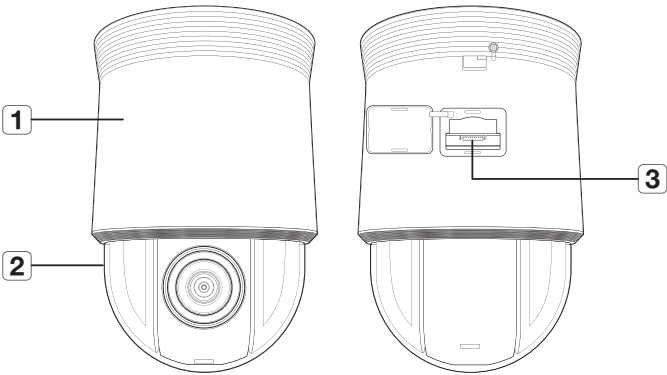
DETTA INGÅR

Kontrollera om följande artiklar ingår i produktförpackningen.

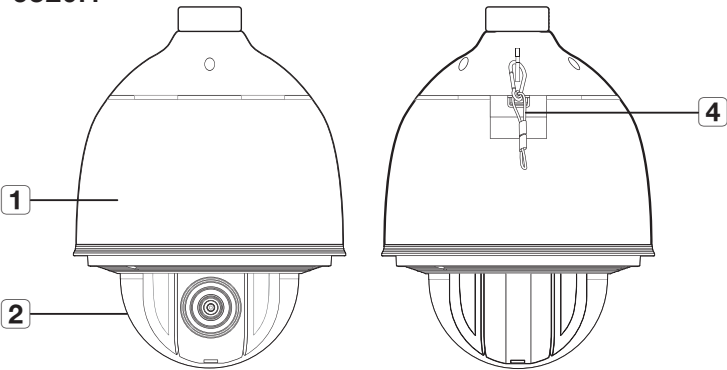
Utseende	Artikelnamn	Kvantitet	Beskrivning	Tillgänglig modell
	Kamera	1	-	Inomhusmodell (HCP-6320)
		1	-	Miljömodell (HCP-6320H)
	CD-bruksanvisning	1	Flerspråkig bruksanvisning och snabbguide	HCP-6320/HCP-6320H
	Bruksanvisning eller snabbguide	1	-	
	Fixerskruv	4	Vid montering installeras basen i taket	Inomhusmodell (HCP-6320)
	Installationsmall	1	Vid fastställande av installationsstället före montering ska basen installeras i taket	
	Isoleringsark	1	Vid installation av kameran på en plats med hög luftfuktighet	
	Sextkantig skruv	3	Används för montering av basen i kameran	Miljömodell (HCP-6320H)
	L-nyckel	1	Används för fixering av basen efter montering i kameran	
	Bussningspaket	1	Används för installationer utomhus för att förhindra att fukt tränger in.	
	Kabel för att testa monitor	1	Används för att testa kameraanslutningen till den bärbara skärmen.	HCP-6320/HCP-6320H

KOMPONENTERNAS NAMN OCH FUNKTIONER

HCP-6320

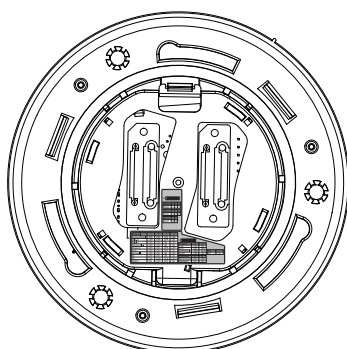


HCP-6320H

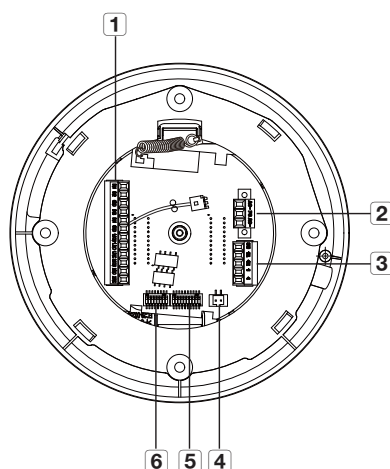


Artikel	Beskrivning
1 Huvudenhet	Skyddar den invändiga PTZ-funktionen från direkt solljus eller påverkan utifrån.
2 Kupolskydd	Kupolskydd för lins och enhet.
3 After Service-port (A/S-port)	Detta är endast till för reparation och inte för användaren.
4 Säkerhetskabel	Kabeln förhindrar att produkten faller under installation.

Vy underifrån av installationsbasen



Vy inifrån av installationsbasen



Artikel	Beskrivning
1 Alarm I/O-port	Används för att ansluta alarm I/O-kabeln.
2 Strömport	Används för att koppla in ström.
3 Kommunikationsports	Används för RS-485/422-kommunikation.
4 Video ut-port	Analog videoutgångsport (för installation)
5 Kommunikationsinställningsreglage	Konfigurera överföringshastighet och protokoll.
6 ID-installationsbrytare	Specifcera kamera-ID.

OSD-MENYDIAGRAM

Du kan få en övergripande vy över menystrukturen. För mer information, se tillämplig sida eller avsnitt i bruksanvisningen.





Hanwha Techwin värnar om miljön i alla produkttillverkningssteg och vidtar ett antal åtgärder för att erbjuda kunderna miljövänligare produkter.

Eco-märkningen symboliserar Hanwha Techwin strävan att skapa miljövänligaprodukter och visar att produkten uppfyller EU RoHS Directive.



Korrekt avfallshantering av produkten (elektriska och elektroniska produkter)

Denna markering på produkten, tillbehören och i manualen anger att produkten och de elektroniska tillbehören (t.ex. laddare, headset, USB kabel) inte bör sorteras tillsammans med annat hushållsavfall när de kasseras. Till förebyggande av skada på miljö och hälsa bör dessa föremål hanteras separat för ändamålsenlig återvinning av beståndsdelarna.

Hushållsanvändare bör kontakta den återförsäljare som sålt produkten eller sin kommun för vidare information om var och hur produkten och tillbehören kan återvinnas på ett miljösäkert sätt.

Företagsanvändare bör kontakta leverantören samt verifiera angivna villkor i köpekontraktet. Produkten och de elektroniska tillbehören bör inte hanteras tillsammans med annat kommersiellt avfall.



Korrekt avfallshantering av den här produktens batterier

(Gäller i EU och andra europeiska länder med separata insamlingssystem för batterier.)

Märkningen på batteriet, manualen eller förpackningen visar att batterierna i den här produkten inte får slängas i hushållssoporna vid livsslut. Det kan finnas en märkning med de kemiska symbolerna Hg, Cd eller Pb vilket visar att batteriet innehåller kvicksilver, kadmium eller bly över referensnivåerna i EU-direktivet 2006/66. Om batterierna inte avfallshandteras korrekt kan dessa ämnen orsaka skador på människors hälsa eller på miljön.

För att skydda våra naturresurser och främja återvinning ska batterierna separeras från andra typer av avfall och återvinnas via det lokala återvinningssystemet.

Head Office

6, Pangyo-ro 319 beon-gil, Bundang-gu, Seongnam-si,
Gyeonggi-do, 463-400 Rep. of KOREA
Tel : +82.70.7147.8753 Fax : +82.31.8018.3740
www.hanwha-security.com

Hanwha Techwin America

500 Frank W. Burr Blvd. Suite 43 Teaneck, NJ 07666
Toll Free +1.877.213.1222 Direct +1.201.325.6920
Fax +1.201.373.0124
www.hanwha-security.com

Hanwha Techwin Europe

Heriot House, Heriot Road, Chertsey, Surrey, KT16 9DT, United Kingdom
Tel +44.1932.57.8100 Fax +44.1932.57.8101
www.hanwha-security.eu

Hanwha Techwin(Tianjin) Co.Ltd

No.11, Weiliu Rd., Micro-Electronic Industrial Park, Jingang Road Tianjin 300385, China
Tel : +86.22.2388.7788
www.hanwha-security.cn

Hanwha Techwin Middle East FZE

JAFZA View 18, 20th floor, office 2001, 2002, 2003, Downtown Jebel Ali,
Dubai, United Arab Emirates
<http://hanwha-security.com>



WISeNET

AHD SPEED-KUPPELKAMERA

Hurtig vejledning

HCP-6320/HCP-6320H



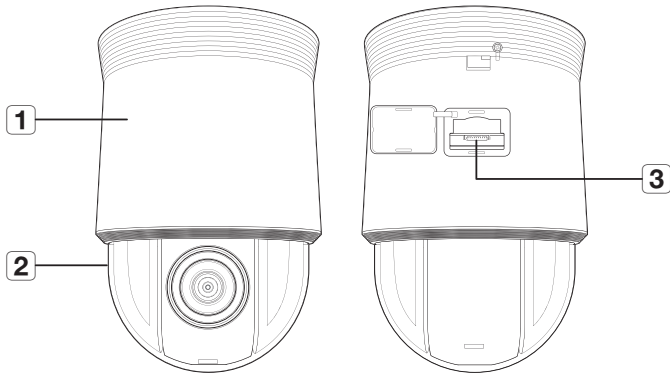
PAKKENS INDHOLD

Kontrollér, om følgende dele følger med i produktkassen.

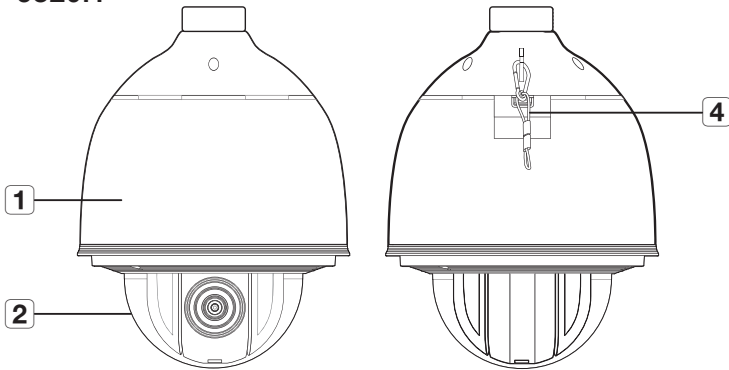
Udseende	Delnavn	Antal	Beskrivelse	Relevant model
	Kamera	1	-	Indendørsmodel (HCP-6320)
		1	-	Udendørsmodel (HCP-6320H)
	Vejledning på cd	1	Flere sproget brugervejledning og hurtig vejledning	HCP-6320/ HCP-6320H
	Brugervejledning og hurtig vejledning	1	-	
	Fastgørelsesskrue	4	Ved installation af installationssoklen på loftet	Indendørsmodel (HCP-6320)
	Installationsskabelon	1	Ved fastsættelse af installationspunktet inden montering af installationssoklen på loftet	
	Isoleringsplade	1	Ved installation af kameraet et meget fugtigt sted	
	Seks-kantskrue	3	Bruges til at fastgøre installationssoklen på kameraet	Udendørsmodel (HCP-6320H)
	L-nøgle	1	Bruges til at fastgøre installationssoklen, efter at den er fastgjort på kameraet	
	Bosningspakke	1	Bruges ved udendørsinstallationer til at beskytte mod indtrængning af fugt.	
	Kabel til testning af monitor	1	Bruges til at teste kameraets forbindelse til den bærbare skærmenhed.	HCP-6320/ HCP-6320H

DELNAVNE OG FUNKTIONER

HCP-6320

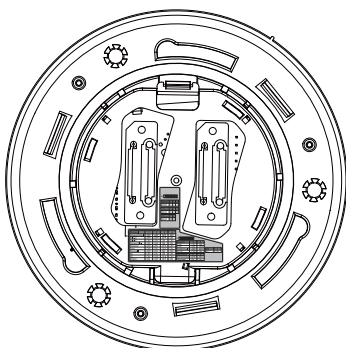


HCP-6320H

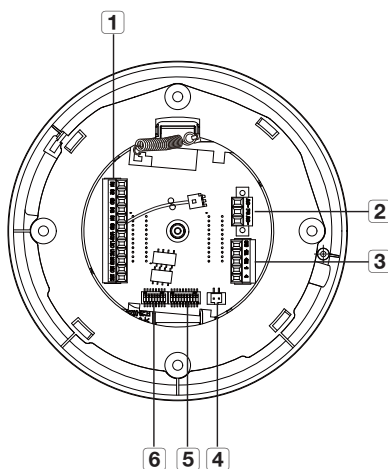


Del	Beskrivelse
1 Hovedenhed	Beskytter den interne PTZ-mekanisme mod direkte sollys eller eksternt stød.
2 Kuppeldæksel	Kuppeldæksel til beskyttelse af linserne og enheden.
3 Efterserviceport (A/S-port)	Denne bruges udelukkende til reparationsformål og er ikke tilgængelig for brugeren.
4 Sikkerhedskabel	Kablet forhindrer, at produktet tabes på gulvet under installationen.

Installationssokkel set nedefra



Installationssokkel set indefra



Del	Beskrivelse
1 Alarm I/O-port	Bruges til at tilslutte alarm I/O-kablet.
2 Strømport	Bruges til at tilslutte strømmen.
3 Kommunikationsporte	Bruges til RS-485/422-kommunikationer.
4 Videoudgangsport	Analog videoudgangsport. (til installation)
5 Kontakt til opsætning af kommunikationer	Indstil overførselshastigheden og protokollerne.
6 Kontakt til id-opsætning	Angiv kamera-id'et.

OSD-MENUOVERSIGT

Du kan have en generel visning af menustrukturen. Find flere oplysninger på den relevante side eller afsnit i vejledningen.





Hanwha Techwin ønsker at beskytte miljøet på alle stadier i fremstillingsprocessen, og tager flere skridt til at give kunderne mere miljøvenlige produkter.

Eco-mærket repræsenterer Hanwha Techwin vilje til at skabe miljøvenlige produkter, og angiver at maskinen opfylder EU's RoHS-direktiv.



Korrekt affaldsbortskaffelse af dette produkt (Elektrisk & elektronisk udstyr)

Mærket på dette produkt, på tilbehør eller i den medfølgende dokumentation betyder, at produktet og elektronisk tilbehør hertil (f.eks. oplader, hovedsæt, USB-ledning) ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald efter endt levetid. For at undgå skadelige miljø- eller sundhedspåvirkninger på grund af ukontrolleret affaldsbortskaffelse skal ovennævnte bortskaffes særskilt fra andet affald og indleveres behørigt til fremme for bæredygtig materiale genvinding.

Forbrugere bedes kontakte forhandleren, hvor de har købt produktet, eller kommunen for oplysning om, hvor og hvordan de kan indlevere ovennævnte med henblik på miljøforsvarlig genvinding.

Virksomheder bedes kontakte leverandøren og læse betingelserne og vilkårene i købekontrakten. Dette produkt og elektronisk tilbehør hertil bør ikke bortskaffes sammen med andet erhvervsaffald.



Korrekt bortskaffelse af batterierne i dette produkt

(Gælder i EU og andre europæiske lande med særlige retursystemer for batterier).

Mærket på dette batteri, dokumentationen eller emballagen betyder, at batterierne i dette produkt efter endt levetid ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald. Mærkning med de kemiske symboler Hg, Cd eller Pb betyder, at batteriet indeholder kviksølv, cadmium eller bly over grænseværdierne i EU-direktiv 2006/66. Hvis batterierne ikke bortskaffes korrekt, kan disse stoffer være skadelige for menneskers helbred eller for miljøet.

For at beskytte naturens ressourcer og fremme genbrug, skal batterier holdes adskilt fra andre typer affald og genanvendes via dit lokale, gratis batteriretursystem.

Head Office

6, Pangyo-ro 319 beon-gil, Bundang-gu, Seongnam-si,
Gyeonggi-do, 463-400 Rep. of KOREA
Tel : +82.70.7147.8753 Fax : +82.31.8018.3740
www.hanwha-security.com

Hanwha Techwin America

500 Frank W. Burr Blvd. Suite 43 Teaneck, NJ 07666
Toll Free +1.877.213.1222 Direct +1.201.325.6920
Fax +1.201.373.0124
www.hanwha-security.com

Hanwha Techwin Europe

Heriot House, Heriot Road, Chertsey, Surrey, KT16 9DT, United Kingdom
Tel +44.1932.57.8100 Fax +44.1932.57.8101
www.hanwha-security.eu

Hanwha Techwin(Tianjin) Co.Ltd

No.11, Weiliu Rd., Micro-Electronic Industrial Park, Jingang Road Tianjin 300385, China
Tel : +86.22.2388.7788
www.hanwha-security.cn

Hanwha Techwin Middle East FZE

JAFZA View 18, 20th floor, office 2001, 2002, 2003, Downtown Jebel Ali,
Dubai, United Arab Emirates
<http://hanwha-security.com>



WISeNET

VYSOKORYCHLOSTNÍ KAMERA AH

Stručná příručka

HCP-6320/HCP-6320H



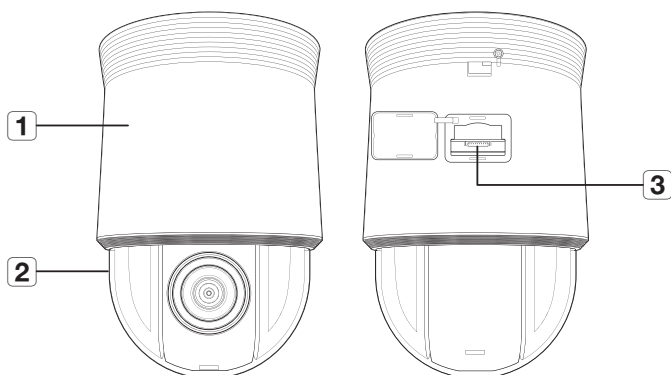
CO JE SOUČÁSTÍ BALENÍ

Zkontrolujte, zda jsou následující položky součástí balení produktu.

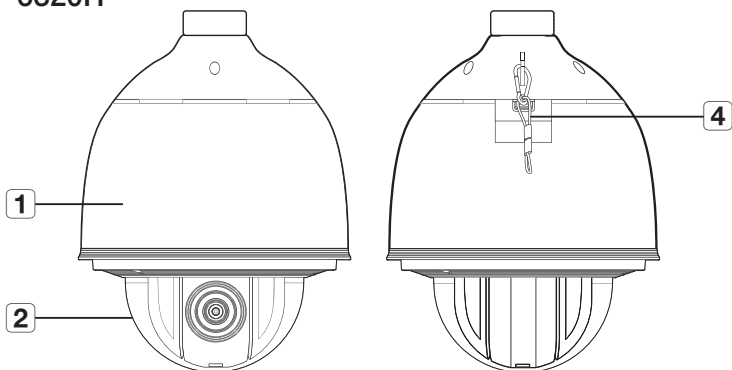
Vzhled	Název položky	Množství	Popis	Použitelný model
	Kamera	1	-	Vnitřní model (HCP-6320)
		1	-	Environmentální model (HCP-6320H)
	Návod na CD	1	Návod ve více jazycích a průvodce rychlým spuštěním	HCP-6320/HCP-6320H
	Návod k použití nebo průvodce rychlým spuštěním	1	-	
	Upevňovací šroub	4	V případě instalace základny na strop	Vnitřní model (HCP-6320)
	Šablona pro instalaci	1	Při určení místa instalace před montáží nainstalujte základnu na strop	
	Izolační deska	1	V případě instalace kamery na velmi vlhká místa	
	Šestihranný šroub	3	Používá se k připevnění základny ke kameře	Environmentální model (HCP-6320H)
	Klíč L	1	Používá se k připevnění základny instalace po připevnění ke kameře	
	Objímka	1	Používá se k instalaci ven, aby se předešlo vniknutí vlhkosti	
	Kabel pro testování monitoru	1	Používá se k otestování zapojení kamery k přenosnému displeji	HCP-6320/HCP-6320H

NÁZVY A FUNKCE KOMPONENTŮ

HCP-6320

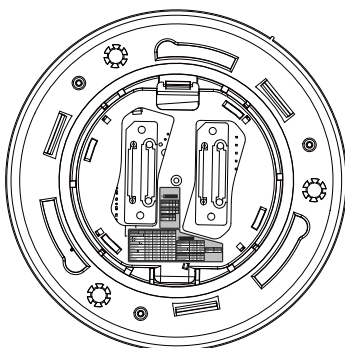


HCP-6320H

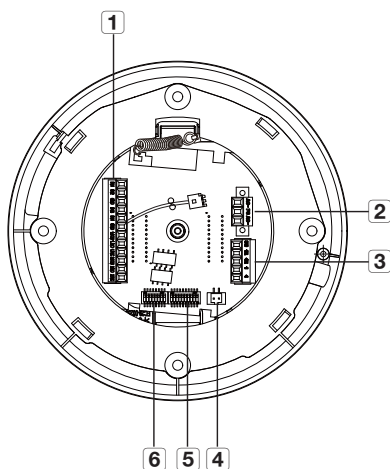


Položka	Popis
1 Hlavní jednotka	Chrání interní mechanismus PTZ před přímým slunečním světlem nebo externími vlivy.
2 Kryt kupole	Kryt kupole k ochraně objektivu a jednotky.
3 Servisní port (port A/S)	Slouží pouze k účelům opravy, není k dispozici uživateli.
4 Bezpečnostní kabel	Kabel brání upadnutí produktu během instalace.

Spodní zobrazení základny



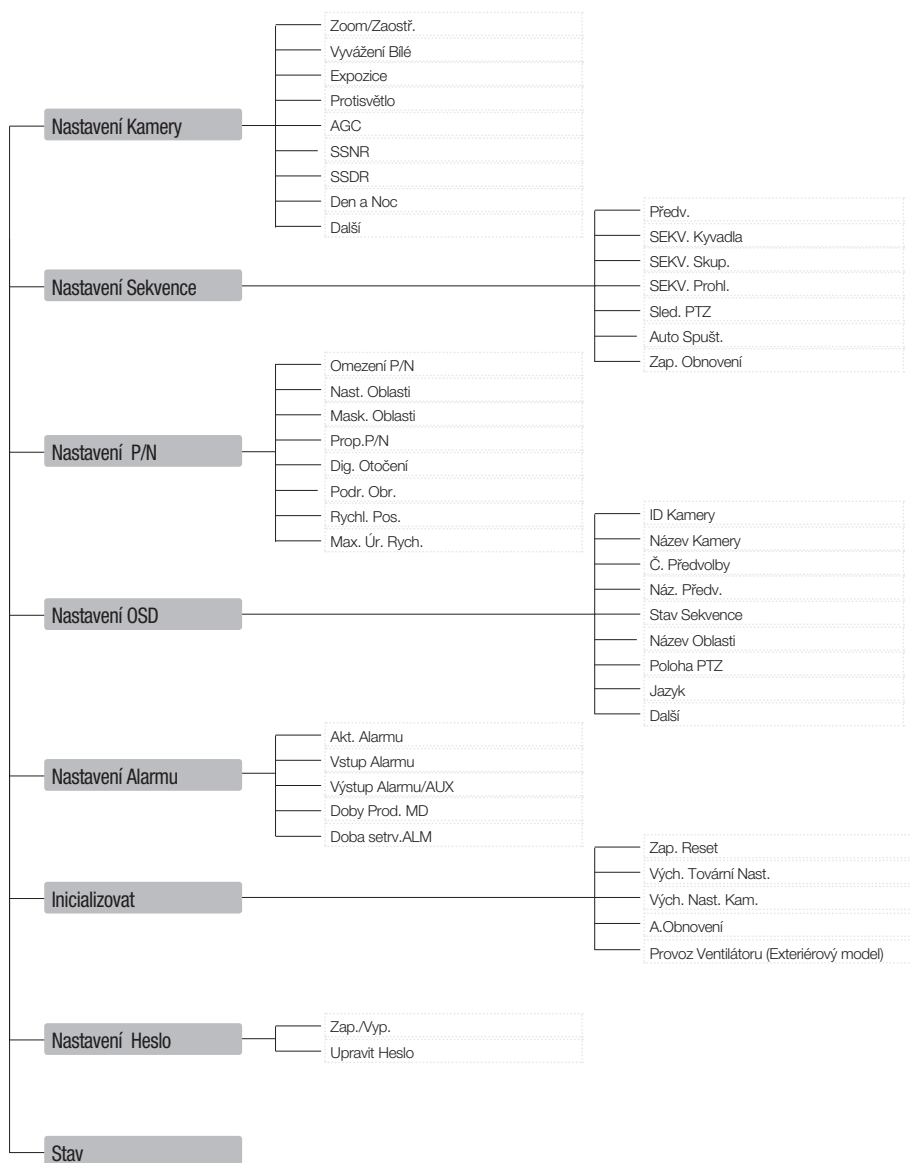
Vnitřní zobrazení základny



Položka	Popis
1 Alarm I/O Port	Používá se k zapojení kabelu alarmu I/O.
2 Napájecí port	Používá se k zapojení do sítě.
3 Komunikační porty	Používají se pro komunikaci RS-485/422.
4 Port video výstup	Port pro výstup analogového videa. (pro instalaci).
5 Spínač pro nastavení komunikace	Nastavení rychlosti přenosu a protokolů.
6 ID spínače nastavení	Specifikujte ID kamery.

SCHÉMA OSD NABÍDKY

Celkový přehled struktury nabídky. Podrobnější informace viz příslušná strana nebo sekce příručky.





Společnost Hanwha Techwin dbá při všech fázích výroby na ochranu životního prostředí a přijala řadu opatření k tomu, aby mohla svým zákazníkům dodávat produkty šetrné k životnímu prostředí.

Značka Eco je výrazem odhodlání společnosti Hanwha Techwin vyrábět produkty šetrné k životnímu prostředí a znamená, že tento přístroj splňuje požadavky evropské směrnice RoHS.



Správná likvidace tohoto přístroje (Odpad z elektrických a elektronických zařízení)

((Platí v Evropské unii a dalších evropských zemích se systémy děleného sběru odpadu))

Toto označení na přístroji, příslušenství nebo dokumentaci signalizuje, že přístroj a elektronické příslušenství (např. nabíječ, náhlavní souprava, kabel USB) na konci jejich životnosti nepatří do běžného domovního odpadu.

Abyste se předešlo možnému poškození životního prostředí nebo lidského zdraví, způsobeného nekontrolovanou likvidací odpadu, prosím oddělte tyto položky od jiných typů odpadu a recyklujte je zodpovědně, abyste podpořili udržitelné opětovné použití materiálových zdrojů.

Pro podrobnější informace o tom, kde a jak mohou ekologicky recyklovat tyto položky, by měli domácí uživatelé kontaktovat buď maloobchodníka, u něhož tento produkt koupili, nebo svůj místní úřad.

Podnikoví uživatelé by měli kontaktovat svého dodavatele a zkontrolovat podmínky kupní smlouvy. Tento přístroj a jeho elektronické příslušenství při likvidaci nemějte s komerčním odpadem.



Správná likvidace baterií v tomto výrobku

((Platí v Evropské unii a dalších evropských zemích s vlastními systémy zpětného odběru baterií.))

Tato značka na baterii, návodu nebo obalu znamená, že baterie v tomto výrobku nesmí být na konci své životnosti likvidovány společně s jiným domovním odpadem. Případně vyznačené symboly chemikálií Hg, Cd nebo Pb upozorňují na to, že baterie obsahuje rtuť, kadmium nebo olovo v množství překračujícím referenční úroveň stanovené směrnicí ES 2006/66. Pokud

baterie nejsou správně zlikvidovány, mohou tyto látky poškodit zdraví osob nebo životní prostředí. Pro ochranu přírodních zdrojů a pro podporu opakovaného využívání materiálů oddělte, prosím, baterie od ostatních typů odpadu a nechte je recyklovat prostřednictvím místního bezplatného systému zpětného odběru baterií.

Head Office

6, Pangyo-ro 319 beon-gil, Bundang-gu, Seongnam-si,
Gyeonggi-do, 463-400 Rep. of KOREA
Tel : +82.70.7147.8753 Fax : +82.31.8018.3740
www.hanwha-security.com

Hanwha Techwin America

500 Frank W. Burr Blvd. Suite 43 Teaneck, NJ 07666
Toll Free +1.877.213.1222 Direct +1.201.325.6920
Fax +1.201.373.0124
www.hanwha-security.com

Hanwha Techwin Europe

Heriot House, Heriot Road, Chertsey, Surrey, KT16 9DT, United Kingdom
Tel +44.1932.57.8100 Fax +44.1932.57.8101
www.hanwha-security.eu

Hanwha Techwin(Tianjin) Co.Ltd

No.11, Weiliu Rd., Micro-Electronic Industrial Park, Jingang Road Tianjin 300385, China
Tel : +86.22.2388.7788
www.hanwha-security.cn

Hanwha Techwin Middle East FZE

JAFZA View 18, 20th floor, office 2001, 2002, 2003, Downtown Jebel Ali,
Dubai, United Arab Emirates
<http://hanwha-security.com>



WISeNET

AHD 스피드 돔카메라

퀵가이드

HCP-6320/HCP-6320H

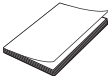
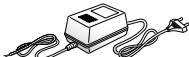
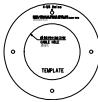
A급기기 (업무용 방송통신기자재)

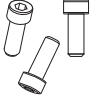
이 기기는 업무용(A급) 전자파적합기기로서 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바라며,
가정외의 지역에서 사용하는 것을 목적으로 합니다.
<http://www.hanwha-security.com/>

본 제품은 대한민국에서만 사용하도록 만들어져 있으며, 해외에서는 품질을 보증하지 않습니다.
FOR KOREA UNIT STANDARD ONLY

구성품 확인하기

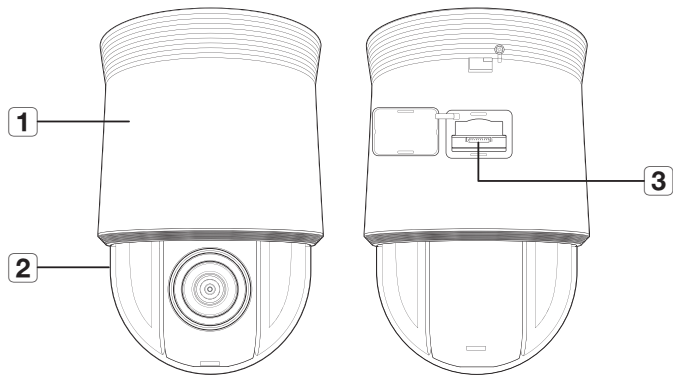
포장을 벗겨낸 후 카메라와 다음의 구성품이 모두 포함되어 있는지 확인하세요.

외관	품명	수량	용도	적용모델
	본체	1	.	실내형 모델 (HCP-6320)
		1	.	실외형 모델 (HCP-6320H)
	설명서 CD	1	다국어 사용 설명서 및 퀵 가이드	HCP-6320/ HCP-6320H
	사용 설명서 또는 요약 설명서	1	-	
	전원 어댑터 (HCP-6320: AC 24V, 2.5A HCP-6320H: AC24V, 3A)	1	전원 연결시 사용	
	설치용 스크류	4	인스톨 베이스를 천장에 설치할 경우	실내형 모델 (HCP-6320)
	설치용 템플릿	1	인스톨 베이스를 천장에 설치하기 전에 위치 설정할 경우	
	인슐레이션 시트	1	습기가 많은 곳에 설치할 경우	

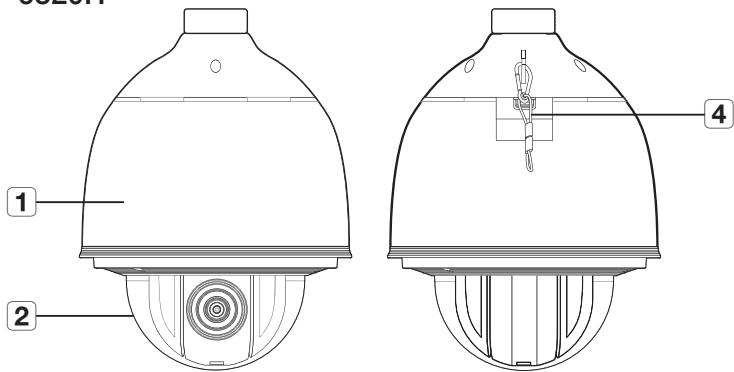
외관	품명	수량	용도	적용모델
	육각나사	3	인스톨 베이스와 카메라 본체 결합에 사용	실외형 모델 (HCP-6320H)
	L 렌치	1	인스톨 베이스와 카메라 본체 결합 후 고정시 사용	
	부싱 팩	1	실외 설치 시 습기가 들어오지 못하도록 합니다.	
	BNC 케이블	1	휴대용 디스플레이에 연결하여 카메라 테스트	HCP-6320/ HCP-6320H

부품명 및 기능

HCP-6320

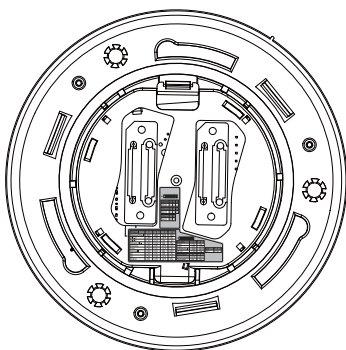


HCP-6320H

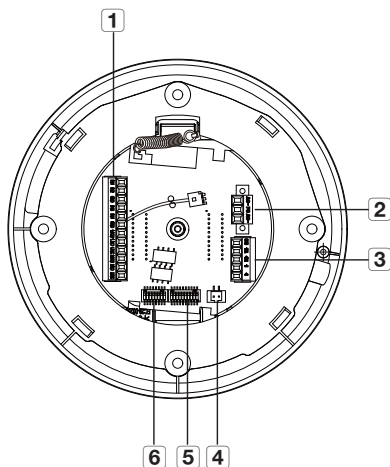


명칭	기능 설명
1 본체	내부 PTZ 메커니즘을 직사광선과 외부 충격으로부터 보호합니다.
2 돔 커버	렌즈 및 본체를 보호하기 위해 씌우는 뚜껑입니다.
3 서비스단자 (A/S단자)	사용자가 사용하지 않는 단자입니다.
4 안전케이블	설치시 제품의 추락을 방지하는 케이블입니다.

설치 베이스의 밑면



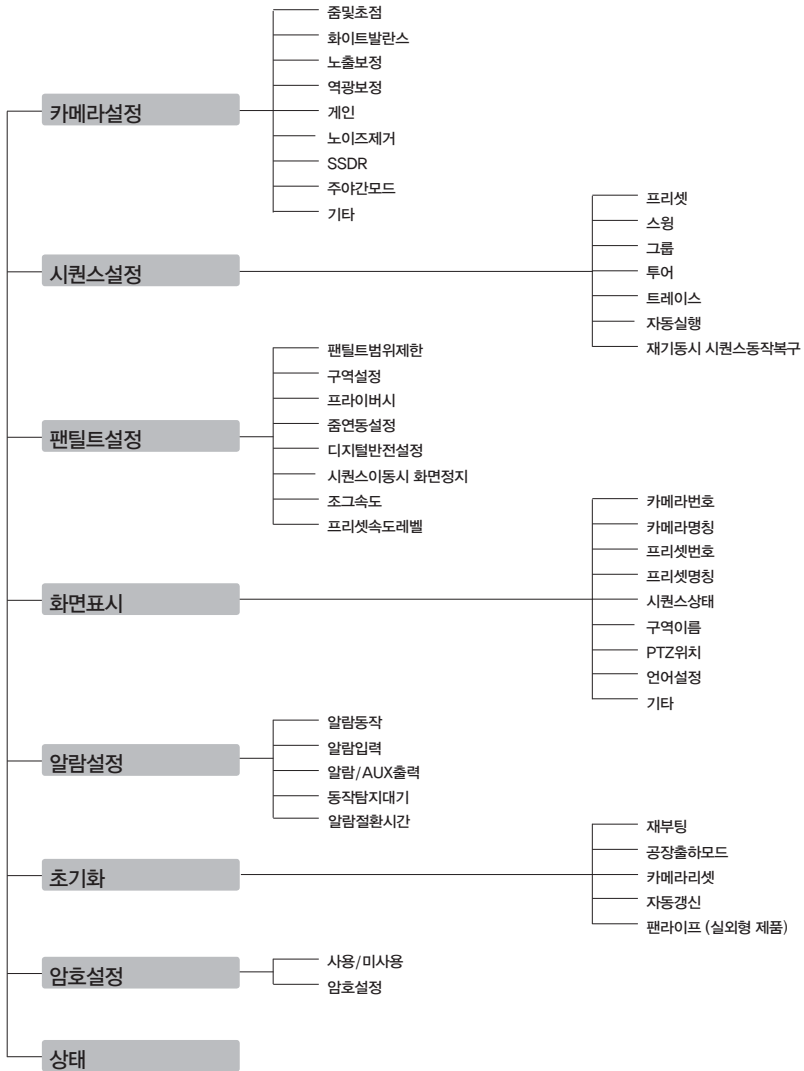
설치 베이스의 내부



명칭	기능 설명
1 알람 입출력 단자	알람 입출력 케이블을 연결하는 단자입니다.
2 전원 연결 단자	전원을 연결하는 단자입니다.
3 통신 연결단자	RS-485/422 통신을 연결하는 단자입니다.
4 비디오 출력 단자	아날로그 비디오 신호 출력 단자입니다. (설치용)
5 통신 설정 스위치	통신 속도 및 프로토콜을 설정합니다.
6 ID 설정 스위치	카메라 ID를 설정합니다.

OSD 메뉴 구성도

화면메뉴 구조를 한눈에 파악할 수 있습니다. 자세한 메뉴 설명은 해당 메뉴 페이지를 참고하세요.





한화테크윈은 지구환경보전을 위하여 제품과 관련된 전 과정에서 환경을 고려하고 있으며, 고객에게 보다 친환경적인 제품을 제공하기 위하여 다양한 활동을 추진하고 있습니다.

에코(Eco)마크는 친환경제품을 만들기 위한 한화테크윈의 의지이며, 유럽의 환경규제 (RoHS)에 만족하는 제품임을 의미합니다.

품질보증서

제 품 명	AHD 스피드 돔카메라	보 증 기 간
모 델 명	HCP-6320/HCP-6320H	구 입 후 3 년
구 입 일 자	년 월 일	
보 증 기 간	년 월 일 까지	

고객주소	성 명	
	연락처	
판매점주소(상호)	성 명	
	연락처	

※ 제품 판매시 공란의 내용을 필히 기입하여 주십시오.

◀ 서비스를 받으실 때 ▶

사용설명서를 한번 더 읽어주십시오.
고장이라 생각되면 서비스를 요청하기 전에 반드시 사용설명서를 한번 더 읽어 주십시오.
사용미숙 등으로 인한 고장현상이 있으므로 사용설명서의 취급법과 주의사항 등을 보시면
고객여러분의 손으로도 간단히 해결되는 경우가 있습니다.

서비스를 요청하시는 방법은?
요청하실 때는 고장상태를 정확히 알려 주십시오.
이때 보증서를 함께 제시하시면 보증서에 기재된 내용에 따라 유상, 무상수리의 구분이 됩니다.

한화테크윈(주)

경기도 성남시 분당구 판교로 319번길 6 (삼평동 701)
영 업 TEL 070-7147-8771~9 A/S 및 기술 문의 1588-5772
부산영업소 TEL 051-320-9951
대구영업소 TEL 053-742-3098
광주영업소 TEL 062-941-9559
대전영업소 TEL 042-489-9840

아래 사항에 따른 고장은 유상 처리됩니다.

- 1) 사용자 취급 부주의에 의한 고장
- 2) 정격전원외의 전원 연결시
- 3) 사용자 임의로 분해, 수리한 경우
- 4) 자연재해에 의한 고장 (화재, 홍수, 해일 등)
- 5) 소모품 교체시

한화테크윈주식회사



한화테크윈(주)

경기도 성남시 분당구 판교로 319번길 6 (삼평동 701)

영 업 TEL 070-7147-8771~9 A/S 및 기술 문의 1588-5772

부산영업소 TEL 051-320-9951

대구영업소 TEL 053-742-3098

광주영업소 TEL 062-941-9559

대전영업소 TEL 042-489-9840

<http://www.hanwha-security.com>

PT01-004660A(S03)